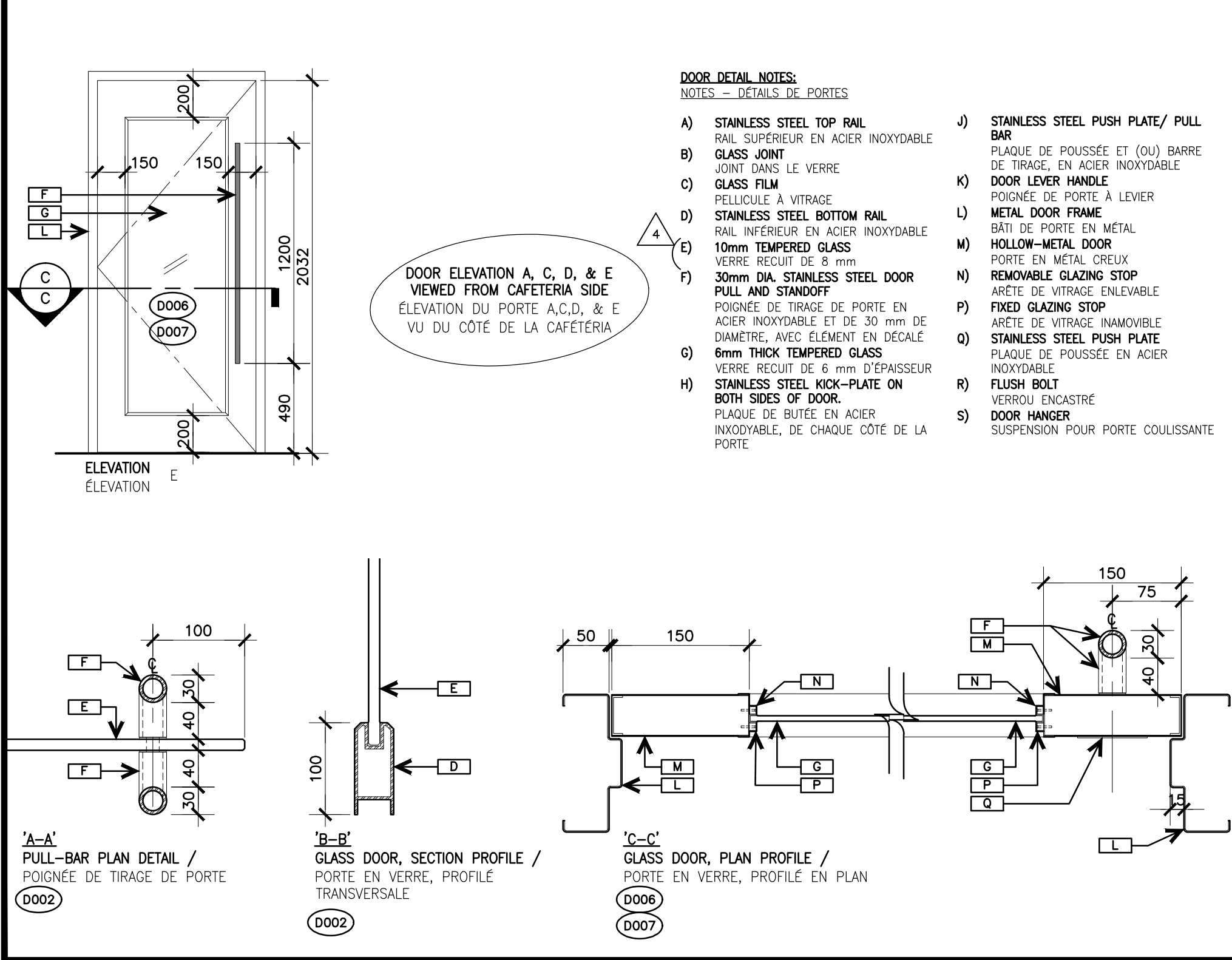
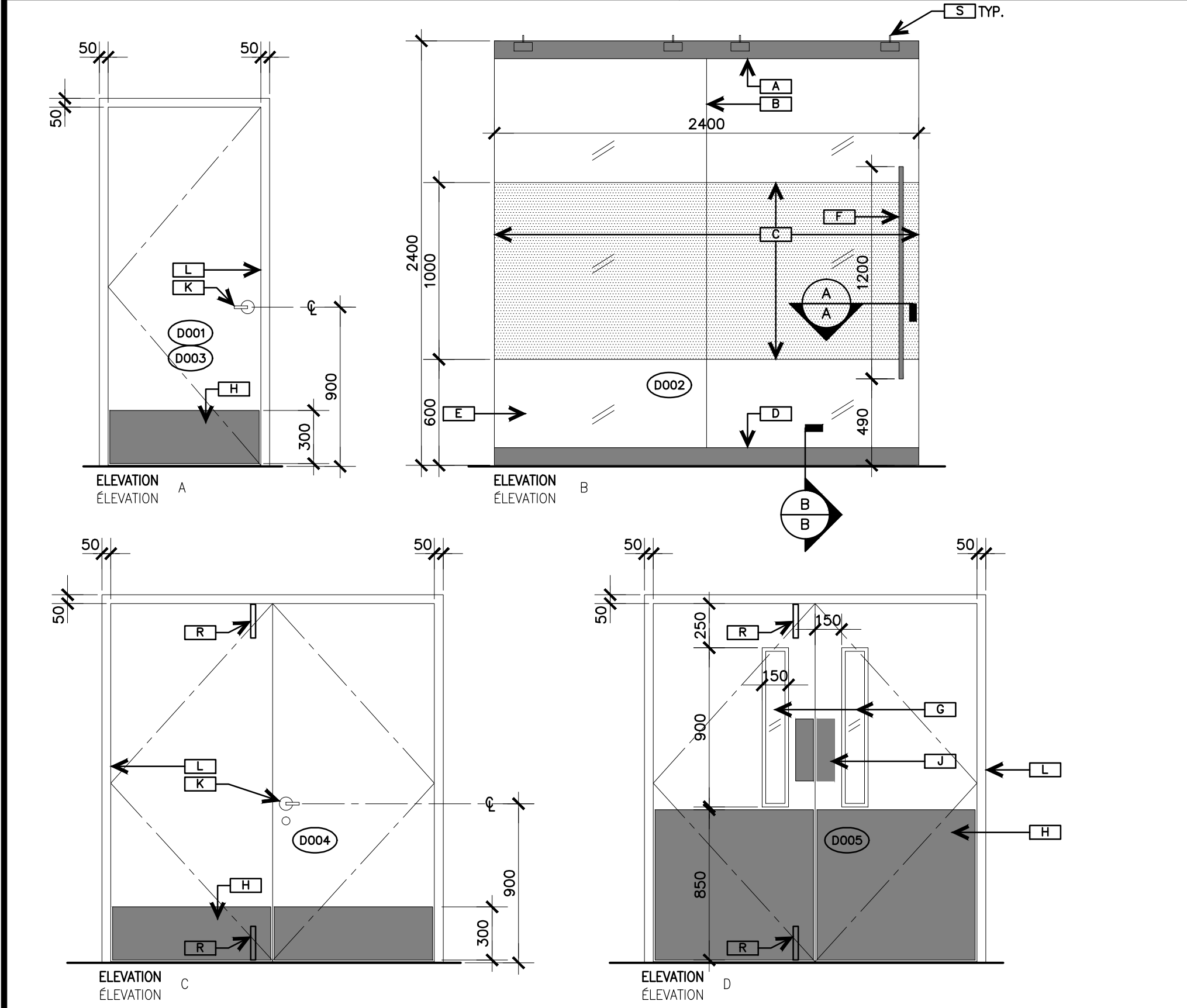


DOOR SCHEDULE / BORDEREAU DES PORTES							
DOOR/PORTE							
ROOM NUMBER NUMÉRO DE LOCAL	DOOR NO. NUM. DE PORTE	HEIGHT HAUTEUR MM	WIDTH LARGEUR MM	THICKNESS ÉPAISSEUR MM	MATERIAL MATÉRIEL	FINISH FINITION	ELEVATION ÉLEVATION
							NOTES
001	D001	2032	860	44	HM	PT	A
002	D002	2400	2400	10	TGLS	B	3., 4., 9.
003	D003	2032	860	44	HM	PT	A
004	D004	2032	2x 915	44	HM	PT	C
005	D005	2032	2x 915	44	HM	PT	D
006	D006	2132	915	44	TGLS/HM	PT	E
007	D007	2132	860	44	TGLS/HM	PT	E

DOOR SCHEDULE NOTES
NOTES – NOMENCLATURE DES PORTES

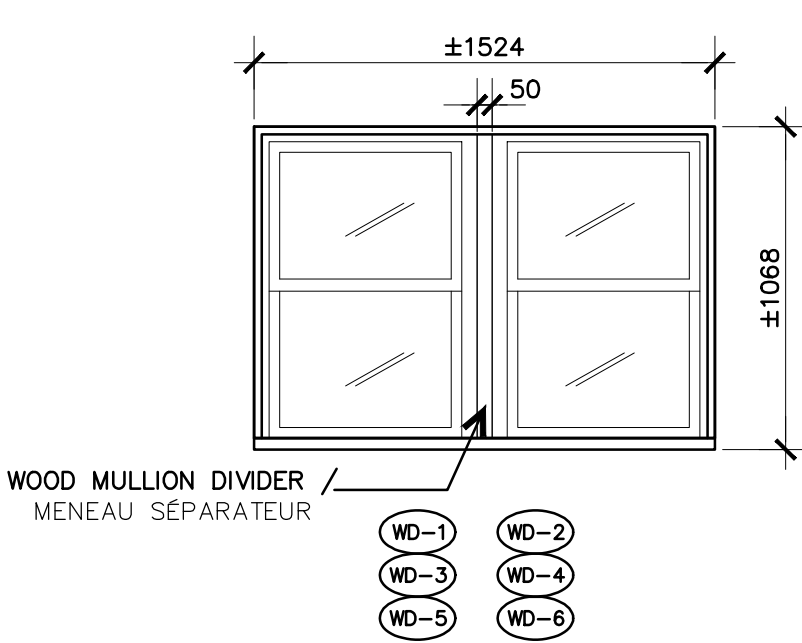
- PAINT FINISH.
FINITION DE PEINTURE
- PRESSED STEEL FRAME – PAINT FINISH.
BÂTI EN ACIER EMBOUTI – FINITION DE PEINTURE
- APPLY FILM AS SHOWN ON ELEVATION.
APPLIQUER LA PELLICULE DE CE, EN CONFORMITÉ AVEC LES INDICATIONS DE L'ÉLEVATION
- USE TWO (2) EQUAL TEMPERED GLASS PANES INSET IN SINGLE CONTINUOUS SLIDING DOOR RAILS AND TRACK.
UTILISER DEUX (2) PANS DE VERRE RECUT ET DE MÊME FORMAT, À INSÉRER DANS DES RAILS DE PORTES COULISSANTES SIMPLES ET EN CONTINU, CES PORTES DEVANT SE DÉPLACER SUR DES RAILS ASSORTIS.
- BARRIER-FREE DOOR OPERATOR.
DISPOSITIF DE MANŒUVRE DE PORTE D'ACCÈS UNIVERSEL
- 850MM HIGH STAINLESS STEEL KICK-PLATE ON BOTH SIDES OF THE DOOR.
PLAQUE DE BUTÉE EN ACIER INOXYDABLE ET DE 850 mm de HAUTEUR ET CE, DE CHAQUE CÔTÉ DE LA PORTE
- STAINLESS STEEL PUSH/PULL.
POIGNÉE DE POUSSEE ET (OU) DE TIRAGE EN ACIER INOXYDABLE
- LOCK.
VERROU
- 1200 MM LONG STAINLESS STEEL PULLS
POIGNÉES DE TIRAGE EN ACIER INOXYDABLE ET DE 1 200 mm DE LONGUEUR
- LEVER PASSAGE SET.
SERRURE DE PASSAGE À LEVIER
- PRIVACY SET.
SERRURE D'INTÉRIEUR À VERROU
- 300MM STAINLESS STEEL KICK-PLATE.
PLAQUE DE BUTÉE EN ACIER INOXYDABLE ET DE 300 mm

GENERAL NOTE / NOTE GÉNÉRALE :
CONFIRM ALL DOOR DIMENSIONS ON SITE PRIOR TO FABRICATION. CONFIRMER TOUTES LES DIMENSIONS DE PORTES SUR PLACE ET CE, AVANT LEUR FABRICATION.



LIST OF ABBREVIATIONS LISTE DES ABBRÉVIATIONS	
APPLICABLE TO ALL ARCHITECTURAL DRAWINGS: S'APPLIQUENT À TOUS LES DESSINS:	
ABV	ABOVE AU-DESSUS
ACT	ACOUSTIC CEILING TILE PLAQUE DE PLAFOND ACOUSTIQUE
AFF	ABOVE FINISHED FLOOR AU-DESSUS DU TROTTOIR
AO	AUTOMATIC OPERATOR OPÉRATEUR AUTOMATIQUE
CL	CENTER LINE LIGNE CENTRALE
CMU	CONCRETE MASONRY UNIT UNITÉS DE MAÇONNERIE EN BÉTON
CH	CHICK HOOK PATÈRE
CORR.	CORRIDOR COULOIR
CPT	CARPET TAPIS
CT	CERAMIC TILE CARREAU DE CÉRAMIQUE
C/W	COMPLETE WITH À AMÉNAGER AVEC
DWG	DRAWING DESSIN
(E)	EXISTING EXISTANTS
EXT.	EXTERIOR EXTÉRIEUR
FD	FLOOR DRAIN SIPHON DE SOL
FFL	FINISHED FLOOR LEVEL NIVEAU DU PLANCHER FINI
FR	FIRE-RESISTANCE RATING À COTE DE RÉSISTANCE AU FEU
GB	GRAB BAR SAISIR D'APPUI
GLS	GLASS VERRE
GWB	GYPSON WALL BOARD GYPS
HM	HOLLOW METAL MÉTAL CREUX
HT	HEIGHT HAUTEUR
IPC	INSULATED PIPE COVER COUVERTEUR POUR TUYAU ISOLÉ
MIR	MIRROR MIRROIR
MM	MILLIMETERS MILLIMÈTRES
MS	METAL SHELF ÉTAGÈRE MÉTALLIQUE
MTL	METAL MÉTAL
NW	NEW NOUVEAU
NTS	NOT TO SCALE PAS À L'ÉCHELLE
O.C.	ON CENTER CENTRE À CENTRE
PL	PLASTIC LAMINATE MELAMINE
PT	PAINT PEINTURE
PTD	PAPER TOWEL DISPENSER DISTRIBUTEUR DE SERVIETTES EN PAPIER
REL	RELOCATED RELOCALISÉ
REV	REVERSE REVERSE
RWB	RESILIENT WALL BASE BASE DU MUR RESILIENT
SCW	SOLID CORE WOOD BOIS À NOYAU PLEIN
SD	SOAP DISPENSER DISTRIBUTEUR DE SAVON
SIM	SIMILAR SIMILAIRE
STC	SOUND TRANSMISSION CLASS L'INDICE DE TRANSMISSION SONORE (ITS)
TGLS	TEMPERED GLASS EN VERRE TREMPÉ
T/O	TOP OF AU-DESSUS
TPD	TOILET PAPER DISPENSER DISTRIBUTEUR DE PAPIER HYGIÉNIQUE
TYP	TYPICAL DÉTAIL TYPIQUE
UR	URETHANE URÉTHANE
U/S	UNDERSIDE SOUS-FACE
VCT	VINYL COMPOSITE TILE TUILE À COMPOSITION DE VINYLE
VSF	VINYL SHEET FLOORING REVÊTEMENT DE SOL EN FEUILLES DE VINYLE
WD	WOOD BOIS
WR	WASTE RECEPTACLE CONTENEUR À DÉCHETS

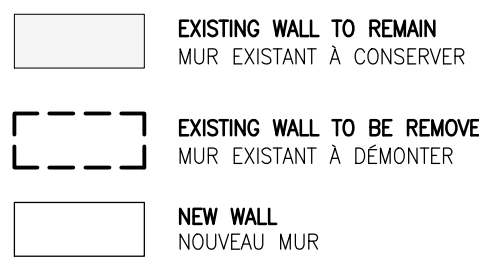
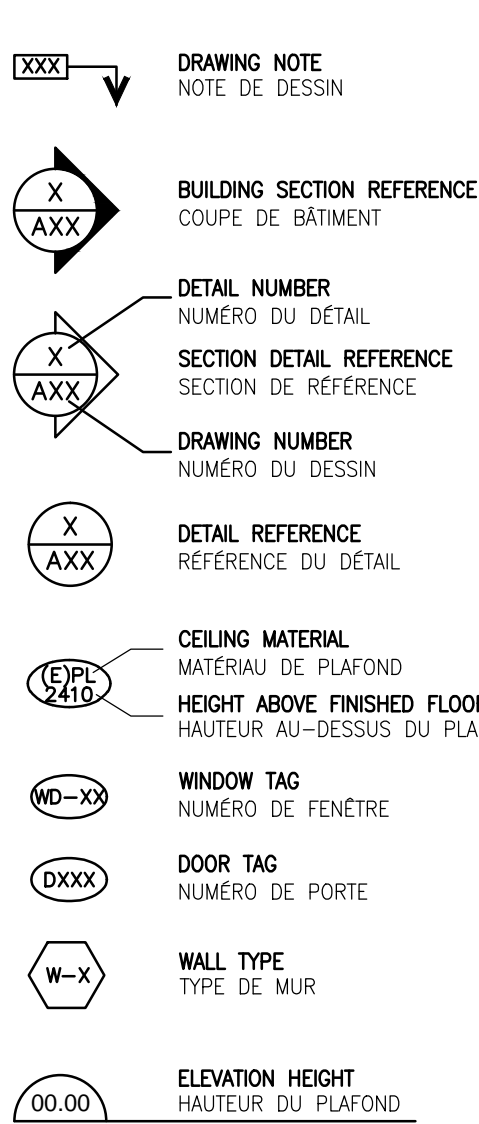
WINDOW SCHEDULE / BORDEREAU DES FENÊTRES



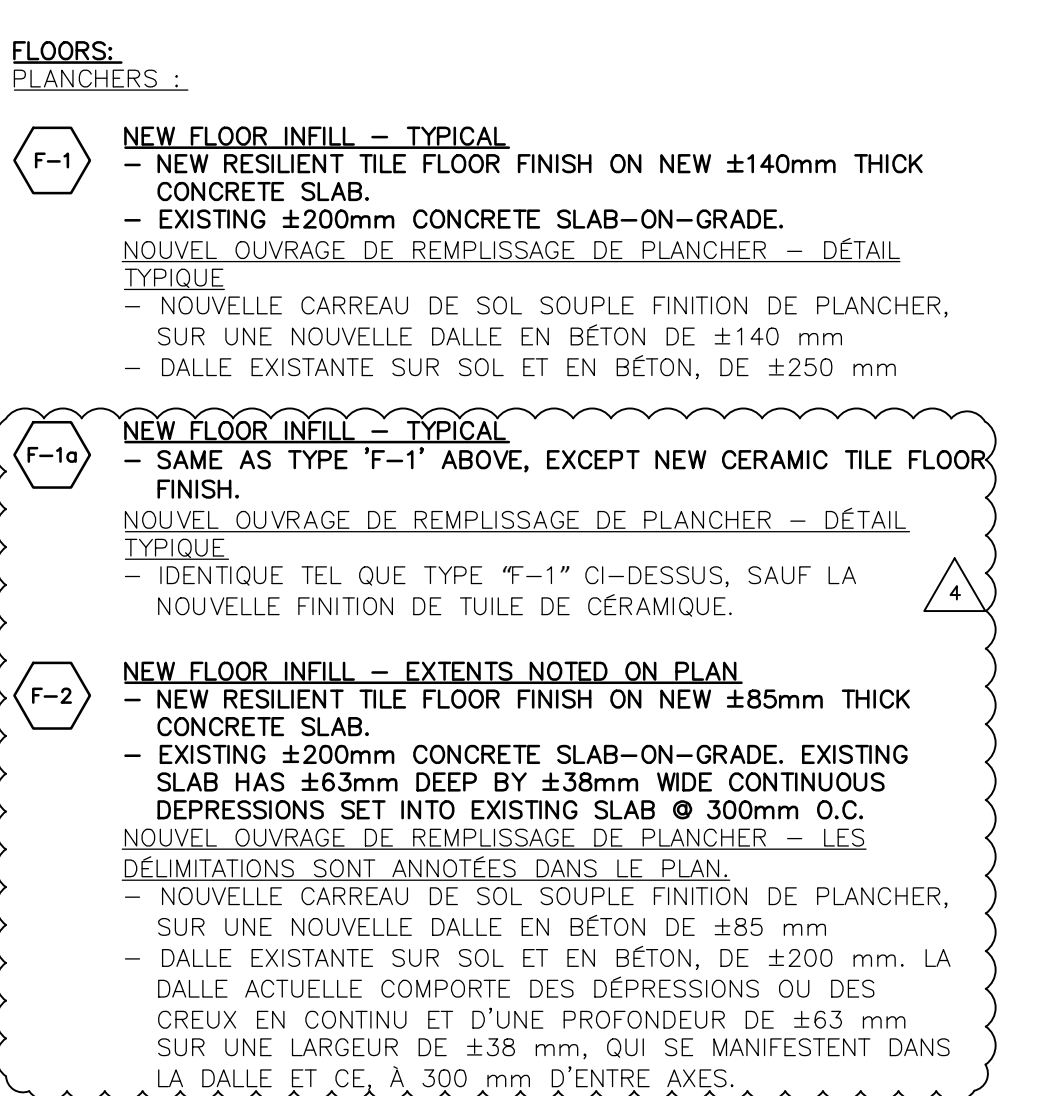
NEW WINDOWS, TYPICAL OF ALL WINDOWS
* CONFIRM ROUGH OPENING DIMENSIONS ON SITE
NEW DOUBLE HUNG, OPERABLE BOTTOM SASH, WOOD WINDOW, DOUBLE GLAZING, WITH EXTERIOR INSECT SCREEN (TWO WINDOWS PER BAY WITH WOOD MULLION DIVIDER IN BETWEEN, PAINT FINISH).

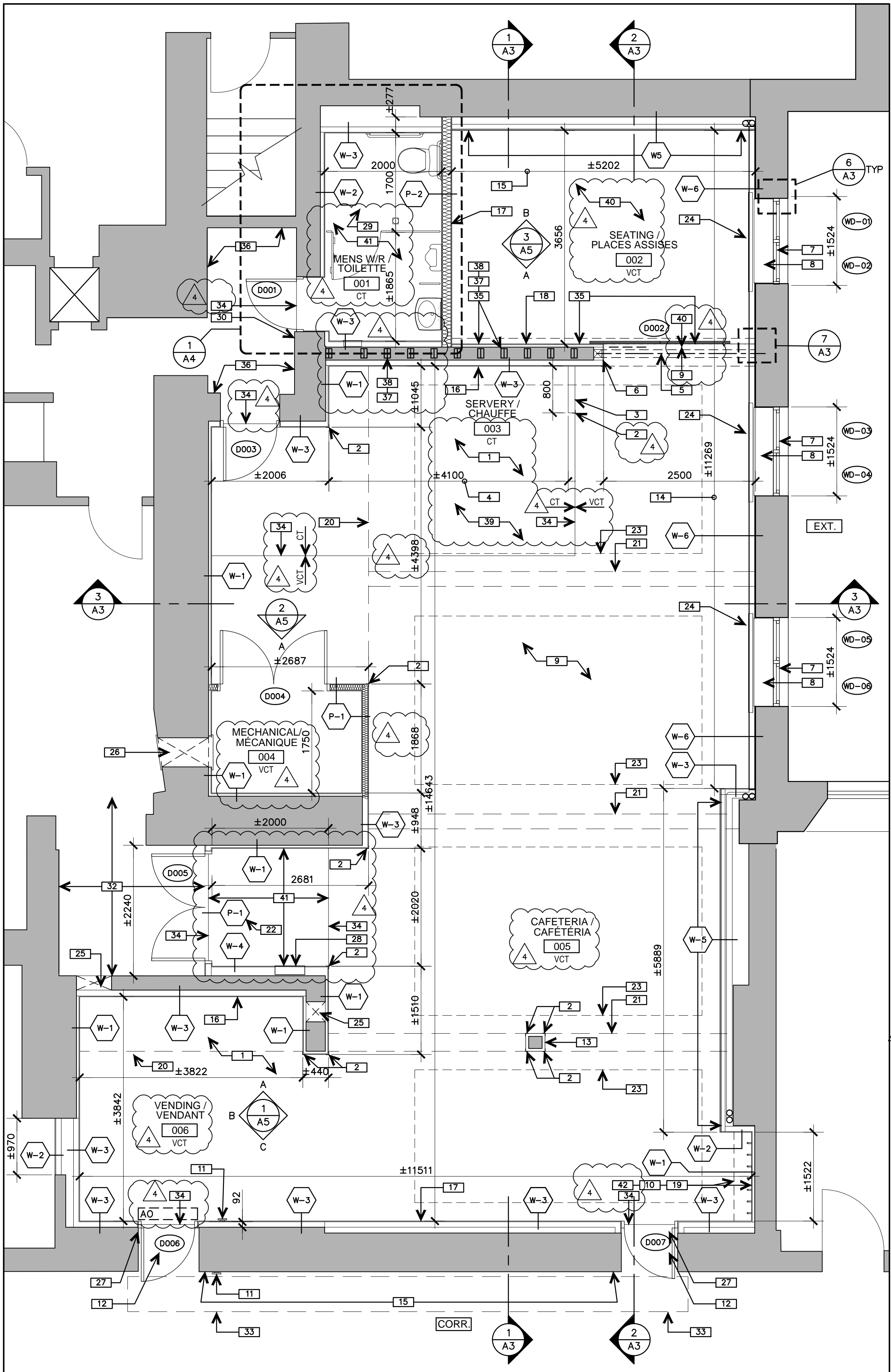
NOUVELLES FENÊTRES; DÉTAIL TYPIQUE À L'EMPLACEMENT DE TOUTES LES FENÊTRES
* CONFIRMER LES DIMENSIONS D'OUVERTURES BRUTES SUR PLACE. NOUVELLE FENÊTRE À GUILLOTINE SIMPLE EN BOIS, AVEC CHÂSSIS INTÉRIEUR À CAPACITÉ DE MANŒUVRE; FENÊTRE À DOUBLE VITRAGE, AVEC MOUSTIQUE EXTERIEUR (DEUX FENÊTRES PAR BAIE, AVEC UN MONTANT OU UN MENEAU SÉPARATEUR EN BOIS ENTRE LES DEUX FENÊTRES), À FINI DE PEINTURE.

SYMBOLS LEGEND LÉGENDE DES SYMBOLES



CONSTRUCTION ASSEMBLIES LEGEND LÉGENDE – ENSEMBLES DE CONSTRUCTION EXISTANTS





1 A1 FLOOR PLAN / PLAN D'ÉTAGE SCALE 1 : 50

DRAWING NOTES — SHEET A1:
NOTES DE DESSIN — PAGE A1:

- THESE NOTES APPLY TO DRAWING SHEET A1 ONLY:
CES NOTES S'APPLIQUENT À LA PAGE DE DESSINS A1 SEULEMENT:
- REFER TO FOOD SERVICES DRAWINGS FOR MILLWORK CABINETS AND EQUIPMENT LAYOUT, TYPICAL.
SE REPORTER AUX DESSINS DES SERVICES ALIMENTAIRES AFIN DE RETROUVER L'AMÉNAGEMENT DES ARMOIRES D'ÉBÉNISTERIE ET DE L'APPAREILLAGE (DÉTAIL TYPIQUE).
 - PROVIDE STAINLESS STEEL CORNER GUARD, No 4 FINISH, 1.3MM THICK GAUGE, 50MM WIDE (EACH LEG) BY 900MM HIGH, ADHERE AND SCREW TO WALL. SCREW AT TOP AND BOTTOM AND MID HEIGHT. PREVOIR UN GARDE-COIN EN ACIER INOXYDABLE, A FINI DU N° 4, DE CALIBRE CORRESPONDANT A UNE ÉPAISSEUR DE 1.3 mm ET DE 50 mm DE LARGEUR (CHAQUE PATTE) SUR 900 mm DE HAUTEUR, À COLLER EN PLACE ET À VISSER AU MUR, VISSAGE, AU HAUT, AU BAS ET AU POINT MI-ROUTE DU AU MITAN.
 - 12.7MM GYPSUM AND 50MM METAL STUDS WALL TO TOP OF NEW UPPER CABINETS. COORDINATE WITH FOOD SERVICES DRAWINGS. SEE ELEVATIONS.
MUR EN GYPSE DE 12,7 mm ET À MONTANTS EN MÉTAL DE 92 mm; À PROLONGER JUSQU'À LA PARTIE SUPÉRIEURE DES NOUVELLES ARMOIRES SUPÉRIEURES. TRAVAUX, DEVANT FAIRE L'OBJET D'UNE COORDINATION AVEC LES DESSINS DES SERVICES ALIMENTAIRES; VOIR LES ÉLEVATIONS.
 - EXACT DIMENSION TO BE COORDINATED WITH FOOD SERVICES DRAWINGS.
DIMENSION EXACTE, DEVANT FAIRE L'OBJET D'UNE COORDINATION AVEC LES DESSINS DES SERVICES ALIMENTAIRES.
 - NEW STRUCTURAL WOOD BEAM ABOVE, SEE STRUCTURAL.
NOUVELLE POUTRE DE CONSTRUCTION EN BOIS AU-DESSUS. VOIR LA CHARPENTE.
 - NEW STRUCTURAL WOOD POST. SEE STRUCTURAL. PROVIDE TWO LAYERS OF 16MM FIRECODE GYPSUM BOARD ON ALL SIDES OF NEW POST.
NOUVEAU POTEAU DE CONSTRUCTION EN BOIS. VOIR LA CHARPENTE. PREVOIR DEUX ÉPAISSEURS DE GYPSE IGNIFUGÉ ET DE 16 mm D'ÉPAISSEUR CHACUNE ET CE, DE TOUTES LES CÔTES DU POTEAU NEU.
 - NEW DOUBLE HUNG WINDOW, DOUBLE GLAZED, COMPLETE WITH EXTERIOR INSECT SCREEN, PAINT FINISH.
NOUVELLE FENÊTRE À GUILLOTINE, SIMPLE EN BOIS ET À DOUBLE VITRAGE, À AMÉNAGER AVEC UN MOUTSQUAIRE À L'EXTÉRIEUR. FINITION DE PEINTURE.
 - NEW QUARTZ, SOLID SURFACE SILL ON WOOD SUB-FRAMING AND BLOCKING, TYPICAL.
NOUVEL APPIUI À SURFACE SOLIDE AU QUARTZ, SUR UN OUVRAGE SOUS-JACENT D'OSSATURE EN BOIS, AVEC TRAVAUX ASSORTIS DE BLOCCAGE (DÉTAIL TYPIQUE).
 - NEW FLOOR FINISH ON NEW CONCRETE SLAB ON TOP OF EXISTING CONCRETE SLAB.
NOUVELLE FINITION DE PLANCHER SUR UNE NOUVELLE DALLE EN BÉTON ET CE, PAR-DESSUS LA DALLE EXISTANTE EN BÉTON.
 - NEW STAINLESS STEEL COAT HOOKS AND PHENOLIC SHELF. SEE DETAILS.
NOUVEAUX CROCHETS À MANTEAUX EN ACIER INOXYDABLE ET NOUVELLE ÉTAGÈRE À LA RESINE PHÉNOLOGUE. VOIR LES DÉTAILS.
 - BARRIER-FREE DOOR OPERATOR.
DISPOSITIF DE MAEUVRE DE PORTE D'ACCÈS UNIVERSEL.
 - PROVIDE NEW PAINT FINISH TO WALLS AT BOTH SIDES OF DOOR AND TO CEILING ABOVE DOOR, ALSO PAINT EXISTING WOOD BASEBOARD AND WOOD WALL TRIM (WALL TRIM AT MID HEIGHT).
PREVOIR UNE NOUVELLE FINITION DE PEINTURE À L'EMPLACEMENT DES MURS ET CE, DES DEUX CÔTES DE LA PORTE ET JUSQU'AU NIVEAU DU PLAFOND AU-DESSUS DE LA PORTE. PEINDRE AUSSI LA PLINTHE EXISTANTE EN BOIS ET LA MOULURE MURALE EN BOIS (MOULURE MURALE, SE TROUVANT À LA MI-HAUTEUR).
 - PROVIDE 2 LAYERS OF 15.5MM TYPE X GYPSUM BOARD ON NEW METAL FURRING. GYPSUM BOARD OF COLUMN TO BE FLUSH WITH GYPSUM BOARD OF WOOD BEAM ABOVE.
PREVOIR DEUX (2) ÉPAISSEURS DE GYPSE MURAL DE 15,9 mm ET DE TYPE X, SUR DE NOUVEAUX PROFILS DE FOURRURE EN MÉTAL. LE GYPSE DE COLONNE DEVRA SE TROUVER À FLEUR DU GYPSE DE LA POUTRE EN BOIS AU-DESSUS.
 - CLEAN UP EXPOSED BRICK AND CONCRETE FOUNDATION WALL, FROM TOP OF NEW FLOOR SLAB TO UNDERSIDE OF NEW FIRE RATED GYPSUM CEILING, INCLUDING BRICK AT JAMBS AND HEAD OF EACH WINDOW OPENING, REFER TO SPECIFICATIONS FOR CLEANING INFORMATION.
NETTOYER LA BRIQUE APPARENTE ET LE MUR DE FONDATION EN BÉTON, À PARTIR DE LA PARTIE SUPÉRIEURE DE LA NOUVELLE DALLE DE PLANCHER JUSQU'AU NIVEAU DE LA SOUS-FACE DU NOUVEAU PLAFOND EN GYPSE IGNIFUGÉ, Y COMPRIS LA BRIQUE LE LONG DES JAMBAGES ET DU LITEAU DE CHAQUE OUVERTURE DE FENÊTRE. SE REPORTER AU DEVS AFIN DE RETROUVER LES RENSEIGNEMENTS PERTINENTS SUR LE NETTOYAGE.
 - PROVIDE NEW PAINT FINISH TO WALL ON CORRIDOR SIDE, ALSO PAINT EXISTING WOOD BASEBOARD AND WOOD WALL TRIM (WALL TRIM AT MID HEIGHT).
PREVOIR UNE NOUVELLE FINITION DE PEINTURE SUR LE MUR ET CE, DU CÔTÉ DU CORRIDOR. PEINDRE AUSSI LA PLINTHE EXISTANTE EN BOIS ET LA MOULURE MURALE EN BOIS (MOULURE MURALE, À LA MI-HAUTEUR DU MUR).
 - PROVIDE SOLID WOOD BLOCKING IN WALL TO SUPPORT UPPER CABINETS. COORDINATE WITH FOOD SERVICES DRAWING.
PREVOIR UN OUVRAGE DE BLOCCAGE EN BOIS SOLIDE DANS LE MUR, AFIN DE SUPPORTER LES ARMOIRES SUPÉRIEURES. TRAVAUX, DEVANT FAIRE L'OBJET D'UNE COORDINATION AVEC LES DESSINS DES SERVICES ALIMENTAIRES.
 - PROVIDE 1200X1200X16mm PLYWOOD BACKUP, BEHIND GYPSUM TO SUPPORT TELEVISION BRACKET. COORDINATE WITH ELECTRICAL DRAWINGS AND WITH NOC REPRESENTATIVE ON SITE FOR EXACT LOCATION.
PREVOIR UN OUVRAGE D'APPIUI EN CONTRE-PLAQUÉ ET DE 1 200 mm SUR 1 200 mm SUR 16 mm, À L'ARRIÈRE DU GYPSE, AFIN DE SUPPORTER LE CROCHET DE TÉLÉVISEUR. EMPLACEMENT EXACT, DEVANT FAIRE L'OBJET D'UNE COORDINATION SUR PLACE ET CE, AVEC LES DESSINS D'ÉLECTRICITÉ AINSI QU'AVEC LE REPRÉSENTANT DE LA CCN.
 - PROVIDE CONTINUOUS 38 X 242MM SOLID WOOD BLOCKING IN WALL BETWEEN WOOD STUDS TO SUPPORT LINTEL FOR SLIDING GLASS DOOR. SCREW FASTEN AND SECURE NEW BLOCKING TO STUDS.
PREVOIR UN OUVRAGE DE BLOCCAGE EN BOIS SOLIDE, EN CONTINU ET DE 38 mm SUR 242 mm, DANS LE MUR ENTRE LES MONTANTS EN BOIS, AFIN DE SUPPORTER LE NOUVEAU LITEAU EN ACIER POUR LA PORTE COULISSANTE EN VERRE. NOUVEL OUVRAGE DE BLOCCAGE, À VISSER AUX MONTANTS.
 - PROVIDE SOLID WOOD BLOCKING IN WALL TO SUPPORT COAT HOOKS AND SHELF.
PREVOIR UN OUVRAGE DE BLOCCAGE EN BOIS SOLIDE DANS LE MUR, AFIN DE SUPPORTER LES CROCHETS À MANTEAUX ET L'ÉTAGÈRE.
 - CHANGE IN CEILING HEIGHT ABOVE. SEE REFLECTED CEILING PLAN.
CHANGEMENT DANS LA HAUTEUR DU PLAFOND AU-DESSUS. VOIR LE PLAN DE PLAFOND RÉFLÉCHI.
 - BEAM ABOVE. SEE REFLECTED CEILING PLAN.
POUTRE AU-DESSUS. VOIR LE PLAN DE PLAFOND RÉFLÉCHI.
 - NO INSULATION REQUIRED INSIDE THIS PARTITION.
AUCUN ISOLANT N'EST REQUIS À L'INTÉRIEUR DE CETTE CLOISON.
 - OUTLINE OF FLOATING ACOUSTICAL CEILING ABOVE. SEE REFLECTED CEILING PLAN.
DÉLIMITATION DU PLAFOND FLOTTANT ET INSONORISANT AU-DESSUS. VOIR LE PLAN DE PLAFOND RÉFLÉCHI.
 - NEW BASEBOARD HEATER AND PIPING ALONG EXTERIOR WALL. REFER TO MECHANICAL DRAWINGS AND SPECIFICATIONS.
NOUVELLE PLINTHE CHAUFFANTE ET NOUVELLE TUYAUTERIE LE LONG DU MUR D'EXTÉRIEUR. SE REPORTER AUX DESSINS DE MÉCANIQUE ET AU DEVS.
 - OPENING IN EXISTING MASONRY WALL ABOVE NEW BULKHEAD AND/OR DROPPED CEILING, TO ACCOMMODATE DUCT INSTALLATION. SEE MECHANICAL FOR ADDITIONAL INFORMATION.
OUVERTURE DANS LE MUR EXISTANT DE MAÇONNERIE, AU-DESSUS DE LA NOUVELLE CLOISON SUSPENDUE ET (OU) DU PLAFOND SURBAISSÉ, AFIN D'ACCOMMODER LE MONTAGE DE CONDUITS. VOIR LA MÉCANIQUE AFIN DE RETROUVER DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS À CE SUJET.
 - PROVIDE NEW GYPSUM BOARD FINISH AT JAMBS AND HEAD ON CORRIDOR SIDE OF NEW DOOR FRAME, PAINT FINISH.
PREVOIR UNE NOUVELLE FINITION EN GYPSE À L'EMPLACEMENT DES JAMBAGE ET DU LITEAU ET CE, DU CÔTÉ DU CORRIDOR DU NOUVEAU BATI DE PORTE. FINITION DE PEINTURE.
 - NEW RECESSED ELECTRICAL PANEL. SEE ELECTRICAL.
 - NEW TABLEAU DE COURANT ENCASTRE. VOIR L'ÉLECTRICITÉ.
 - APPROXIMATE LOCATION OF NEW FLOOR DRAIN. EXACT LOCATION TO BE COORDINATED ON SITE WITH NOC REPRESENTATIVE. PROVIDE SLOPE TO DRAIN. REFER TO MECHANICAL DRAWINGS FOR ADDITIONAL INFORMATION.
EMPLACEMENT APPROXIMATIF DU NOUVEAU DRAIN (AVALOIR) DE PLANCHER. EMPLACEMENT EXACT, DEVANT FAIRE L'OBJET D'UNE COORDINATION SUR PLACE ET CE, AVEC LE REPRÉSENTANT DE LA CCN. PREVOIR UNE PENTE, EN DIRECTION DU DRAIN. SE REPORTER AUX DESSINS DE MÉCANIQUE AFIN DE RETROUVER DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS À CE SUJET.



Capital Planning and Real Asset Management Branch
Direction de l'aménagement de la capitale et gestion de l'immobilier

Design and Construction Division
Division design et construction

director - Claude Robert - directeur

consultant
expert-conseil

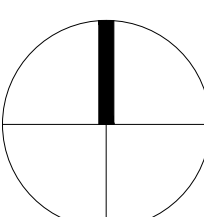


2803 Parkdale Ave., Suite 201
Ottawa Ontario Canada K1V 4R4

KWC ARCHITECTS INC.

PHONE (613) 238-2117
FAX (613) 238-6395
E-MAIL kwc@kwc-arch.com

north nord stamp étampe



issued or revised
émis ou révisé

no.	description	date
4	REVISION - 1	2015/02/04
3	TENDER / POUR SOUMISSION	2014/12/16
2	ISSUED FOR 98% REVIEW	2014/11/28
1	ISSUED FOR 66% REVIEW	2014/10/31

project
projet

CAFETERIA REHABILITATION /
RÉHABILITATION
DE LA CAFÉTÉRIA

drawing
dessin

CAFETERIA PLAN /
PLAN DE CAFÉTÉRIA

approved by / approuvé par M. MARTIGNAGO
designed by / conçu par M. MARTIGNAGO
drawn by / dessiné par S. SIDONS [1441]

date / À VOIR DATE D'ÉMISSION scale / AS NOTED / échelle TEL QU'INDIQUÉ

NCC project no. / sheet no.
no. du projet de la CCN / no. de la feuille

DC 1110-23

A1

no.	description	date
4	REVISION - 1	2015/02/04
3	TENDER / POUR SOUMISSION	2014/12/16
2	ISSUED FOR 99% REVIEW	2014/11/28
1	ISSUED FOR 66% REVIEW	2014/10/31

project
projet

CAFETERIA REHABILITATION / RÉHABILITATION DE LA CAFÉTÉRIA

drawing
dessin

REFLECTED CEILING PLAN / PLAFOND RÉFLÉCHI

approved by
approuvé par M. MARTIGNAGO

designed by
conçu par M. MARTIGNAGO

drawn by
dessiné par S. SIDONS [1441]

date SEE ISSUE DATE scale AS NOTED
À VOIR DATE D'ÉMISSION échelle TEL QU'INDIQUÉ

NCC project no. sheet no.
du projet de la CCN no. de la feuille

DC 1110-23

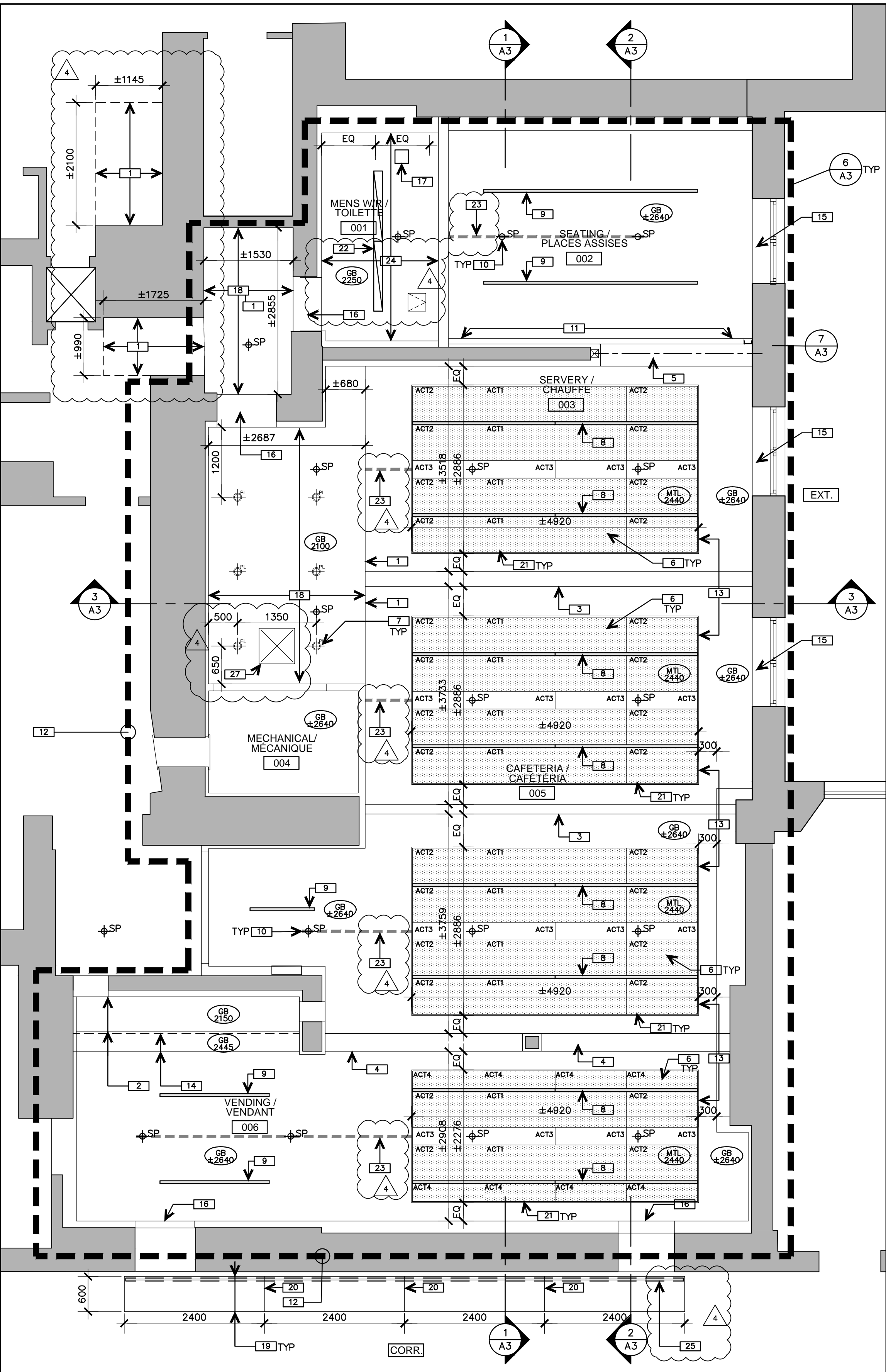
A2

DRAWING NOTES - SHEET A2:

NOTES DE DESSIN - PAGE A2:

THESE NOTES APPLY TO DRAWING SHEET A2 ONLY:
CES NOTES S'APPLIQUENT À LA PAGE DE DESSINS A2
SEULEMENT:

- NEW GYPSUM DROPPED CEILING ON METAL FRAMING AT 600MM O.C. U/S AT 2100 A.F.F. PAINT FINISH**
NOUVEAU PLAFOND SURBAISSÉ EN GYPSE, SUR UNE OSSATURE À MONTANTS EN MÉTAL, À 600 mm D'ENTRE-AXES, SOUS-FACE, À 2 100 mm AU-DESSUS DU PLANCHER FINI. FINI DE PEINTURE.
- NEW GYPSUM BULKHEAD ON METAL FRAMING, U/S AT 2400 A.F.F. PAINT FINISH**
NOUVELLE CLOISON SUSPENDUE EN GYPSE, SUR UN OUVRAGE D'OSSATURE EN MÉTAL, SOUS-FACE DE LA CLOISON, À 2 400 mm AU-DESSUS DU PLANCHER FINI. FINI DE PEINTURE.
- EXISTING STEEL BEAM, PROVIDE TWO LAYERS OF 15.9MM TYPE X FIRECODE GYPSUM BOARD ON METAL FURRING AT 400MM O.C. TYPICAL ALL SIDES OF BEAM. U/S OF GYPSUM AT ±2345 A.F.F.**
POUTRE EXISTANTE EN ACIER. PRÉVOIR DEUX ÉPAISSEURS DE GYPSE IGNIFUGE ET DE 15,9 mm D'ÉPAISSEUR CHAQUE ET DE TYPE X, SUR DES PROFILS DE FOURRURE EN MÉTAL, À 400 mm D'ENTRE-AXES. IL S'AGIT ICI D'UN DÉTAIL TYPIQUE ET CE, DE TOUTES LES CÔTES DE LA POUTRE, SOUS-FACE DU GYPSE, À ± 2 345 mm AU-DESSUS DU PLANCHER FINI.
- EXISTING WOOD BEAM, PROVIDE TWO LAYERS OF 15.9MM TYPE X FIRECODE GYPSUM BOARD ON METAL FURRING AT 400MM O.C. TYPICAL ALL AROUND BEAM. U/S OF GYPSUM AT ±2445 A.F.F.**
POUTRE EXISTANTE EN BOIS. PRÉVOIR DEUX ÉPAISSEURS DE GYPSE IGNIFUGE ET DE 15,9 mm D'ÉPAISSEUR CHAQUE ET DE TYPE X, SUR DES PROFILS DE FOURRURE EN MÉTAL, À 400 mm D'ENTRE-AXES. IL S'AGIT ICI D'UN DÉTAIL TYPIQUE ET CE, DE TOUTES LES CÔTES DE LA POUTRE, SOUS-FACE DU GYPSE, À ± 2 445 mm AU-DESSUS DU PLANCHER FINI.
- NEW WOOD BEAM LAMINATED WITH 2 LAYERS 15.9MM TYPE 'X' FIRECODE GYPSUM WALL BOARD ON METAL FURRING AT 400 MM O.C. U/S OF GYPSUM AT U/S PF BEAM TO BE AT 2400MM A.F.F. SEE STRUCTURAL FOR ADDITIONAL INFORMATION.**
NOUVELLE POUTRE LAMELLÉE EN BOIS, AVEC DEUX ÉPAISSEURS DE GYPSE MURAL DE 15,9 mm, DE TYPE 'X' ET À CODE DE RÉSISTANCE AU FEU, SUR DES PROFILS DE FOURRURE EN MÉTAL, À 400 mm D'ENTRE-AXES, SOUS-FACE DU GYPSE AU NIVEAU DE LA SOUS-FACE DE LA POUTRE « PF », DEVANT SE TROUVER À 2 400 mm AU-DESSUS DU PLANCHER FINI. VOIR LA CHARPENTE AFIN DE RETROUVER DES RENSEIGNEMENTS ADDITIONNELS À CE SUJET.
- NEW PERFORATED METAL ACOUSTICAL SUSPENDED CEILING COMPLETE WITH METAL TRIM EDGE, SUSPENDED AT 2440MM A.F.F. SEE CEILING TILE LEGEND TYPICAL.**
NOUVEAU PLAFOND SUSPENDU ET INSONORISANT ET EN MÉTAL PERFORÉ, À AMÉNAGER AVEC UN REBORD DE GARNITURE EN MÉTAL ET À SUSPENDRE À 2 440 mm AU-DESSUS DU PLANCHER FINI. VOIR LA LÉGENDE DE CARRELAGE DE PLAFOND, DÉTAIL TYPIQUE.
- NEW LED POTLIGHT FIXTURE. INSTALLATION LOCATION AS SHOWN ON ARCHITECTURAL DRAWINGS. TYPICAL AT NEW GYPSUM CEILING. SEE ELECTRICAL.**
NOUVEAU PROJECTEUR DIODIQUE. EMPLACEMENT DU MONTAGE, SELON LES INDICATIONS DES DESSINS D'ARCHITECTURE. IL S'AGIT ICI D'UN DÉTAIL TYPIQUE À L'EMPLACEMENT DE NOUVEAUX PLAFONDS EN GYPSE. VOIR L'ÉLECTRICITÉ.
- NEW LINEAR LED FIXTURE SET INTO CEILING GRID, SEE ELECTRICAL DRAWINGS AND SPECIFICATIONS.**
NOUVEAU LUMINAIRE LINÉAIRE ET DIODIQUE, À MONTÉ DANS LE QUADRILLAGE DE PLAFOND. VOIR LES DESSINS D'ÉLECTRICITÉ ET LE DEVIS.
- NEW LINEAR LED FIXTURE SUSPENDED FROM GYPSUM BOARD CEILING. SEE ELECTRICAL DRAWINGS AND SPECIFICATIONS.**
NOUVEAU LUMINAIRE LINÉAIRE ET DIODIQUE, À SUSPENDRE À PARTIR DU PLAFOND EN GYPSE. VOIR LES DESSINS D'ÉLECTRICITÉ ET LE DEVIS.
- NEW SPRINKLER HEAD. INSTALLATION LOCATION AS SHOWN ON ARCHITECTURAL DRAWINGS. TYPICAL. SEE MECHANICAL FOR ADDITIONAL INFORMATION.**
NOUVELLE TÊTE DE GICLAGE. EMPLACEMENT DU MONTAGE, SELON LES INDICATIONS DES DESSINS D'ARCHITECTURE (DÉTAIL TYPIQUE). VOIR LA MÉCANIQUE AFIN DE RETROUVER DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS À CE SUJET.
- SLIDING DOOR TRACK.**
RAIL DE PORTE COULISSANTE.
- THE ENTIRE CAFETERIA AND SUPPORT SPACES WITHIN DASHLINE AREA IS TO RECEIVE NEW 1-HOUR FIRE RATED CEILING ASSEMBLY TYPE C-1 (SEE CONSTRUCTION ASSEMBLIES LEGEND ON A0.2) ALL OTHER SUSPENDED AND OR DROPPED CEILINGS OR BULKHEADS ARE TO BE INSTALLED BELOW AND IN ADDITION TO THE FIRE RATED CEILING ASSEMBLY.**
L'ENSEMBLE DES ESPACES DE LA CAFÉTÉRIA ET DES LOCAUX DE SOUTIEN À L'INTÉRIEUR DE LA ZONE DÉLIMITÉE PAR DU POINTILLÉ DEVRA RECEVOIR UN NOUVEAU ASSEMBLAGE DE PLAFOND DE TYPE C-1 (VOIR LA LÉGENDE DES ASSEMBLAGES DE CONSTRUCTION DU DESSIN A0.2), CET ASSEMBLAGE ÉTANT COTÉ POUR OFFRIR UNE RÉSISTANCE AU FEU D'UNE (1) HEURE. TOUTES LES AUTRES CLOISONS SUSPENDUES DEVONT ÊTRE INSTALLÉES EN DESSOUS ET EN SUS DE CET ASSEMBLAGE DE PLAFOND À CÔTE DE RÉSISTANCE AU FEU D'UNE (1) HEURE.
- ALIGN EDGES.**
ALIGNER LES REBORDS.
- EXISTING WOOD BEAM, PROVIDE TWO LAYERS OF 15.9MM TYPE X FIRECODE GYPSUM BOARD ON METAL FURRING CHANNELS AT 400MM O.C. TYPICAL ON ALL SIDES OF BEAM.**
POUTRE EXISTANTE EN BOIS, AVEC DEUX ÉPAISSEURS DE GYPSE MURAL DE 15,9 mm, DE TYPE 'X' ET À CODE DE RÉSISTANCE AU FEU, SUR DES PROFILS DE FOURRURE EN MÉTAL, À 400 mm D'ENTRE-AXES. IL S'AGIT ICI D'UN DÉTAIL TYPIQUE DE TOUTES LES CÔTES DE LA POUTRE.
- CLEAN EXISTING MASONRY AT HEAD OF WINDOW.**
NETTOYER L'OUVRAGE EXISTANT DE MAÇONNERIE, LE LONG DU NIVEAU DE FENÊTRE.
- NEW GYPSUM BOARD AND PAINT AT HEAD OF DOOR.**
NOUVEAU GYPSE ET NOUVELLE PEINTURE, À LA HAUTEUR DU NIVEAU DE PORTE.
- NEW MECHANICAL EXHAUST GRILLE. SEE MECHANICAL.**
NOUVELLE GRILLE D'EXTRACTION DE MÉCANIQUE. VOIR LA MÉCANIQUE.
- NEW NON FIRE-RATED DROPPED GYPSUM BOARD CEILING BELOW FIRE-RATED TYPE C-1 CEILING, ABOVE, PAINT FINISH**
NOUVEAU PLAFOND SURBAISSÉ EN GYPSE ET NON COTÉ COMME OFFRANT UNE RÉSISTANCE AU FEU ET CE, À UN NIVEAU PLUS BAS QUE LE PLAFOND IGNIFUGE ET DE TYPE C-1, AU-DESSUS. FINITION DE PEINTURE.
- NEW PHENOLIC PLASTIC CEILING PANEL SUSPENDED FROM CEILING ABOVE, TYPICAL**
NOUVEAU PANNEAU DE PLAFOND EN PLASTIQUE PHÉNOLIQUE, DE TYPE SUSPENDU DEPUIS LE PLAFOND AU-DESSUS (DÉTAIL TYPIQUE).
- BUTT JOINT BETWEEN EACH CEILING PANEL, TYPICAL.**
ABOUTER LE JOINT ENTRE DEUX PANNEAUX DE PLAFOND (DÉTAIL TYPIQUE).
- PRE-FINISHED METAL EDGE TRIM AROUND PERIMETER OF DROPPED CEILING.**
MOULURE DE REBORD EN MÉTAL PRÉFABRIQUÉ, À LA PÉRIPHÉRIE DU PLAFOND SURBAISSÉ.
- NEW CEILING MOUNTED LIGHT. REFER TO ELECTRICAL.**
NOUVEAU LUMINAIRE DE MONTAGE AU PLAFOND. SE REPORTER À L'ÉLECTRICITÉ.
- PROVIDE PAINT FINISH TO NEW SPRINKLER PIPING, TYPICAL**
FOURNIR FINITION DE PEINTURE AU NOUVEAU CONDUIT DE GICLÉUR, TYPIQUE.
- NEW 13mm GYPSUM BOARD DROPPED-CEILING, PAINT FINISH, PROVIDE METAL FRAMING MEMBERS AT 610mm O.C. AND SECURE IN PLACE.**
NOUVEAU PLAFOND-BAS EN PANNEAU DE GYPSE 13mm, FINITION DE PEINTURE. FOURNIR OSSATURE MÉTALLIQUE À 610mm C.C. ET FIXER EN PLACE.
- NEW ROPE-LIGHT LED FIXTURE. SEE ELECTRICAL DRAWINGS AND SPECIFICATIONS.**
NOUVELLE FIXTURE DE LUMIÈRE LED. VOIR DESSINS ÉLECTRIQUE.
- NEW METAL ACCESS DOOR. PAINT FINISH.**
NOUVELLE PORTE D'ACCÈS MÉTALLIQUE. FINITION DE PEINTURE.
- NEW GRILLE. REFER TO MECHANICAL.**
NOUVELLE GRILLE. SE RÉFÉRER AU DESSIN MÉCANIQUE.

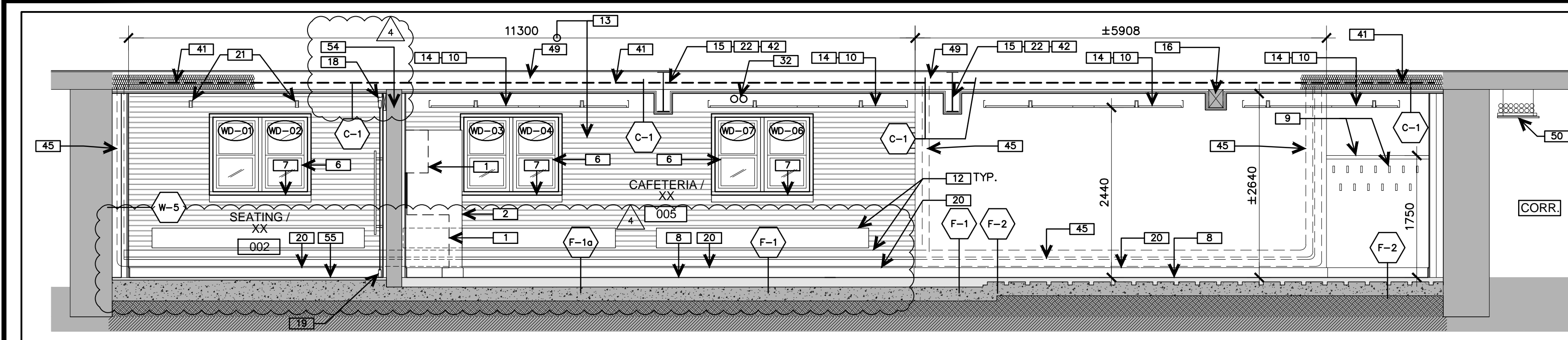


1 A2 REFLECTED CEILING PLAN / PLAFOND RÉFLÉCHI 1 : 50

CEILING TILE LEGEND

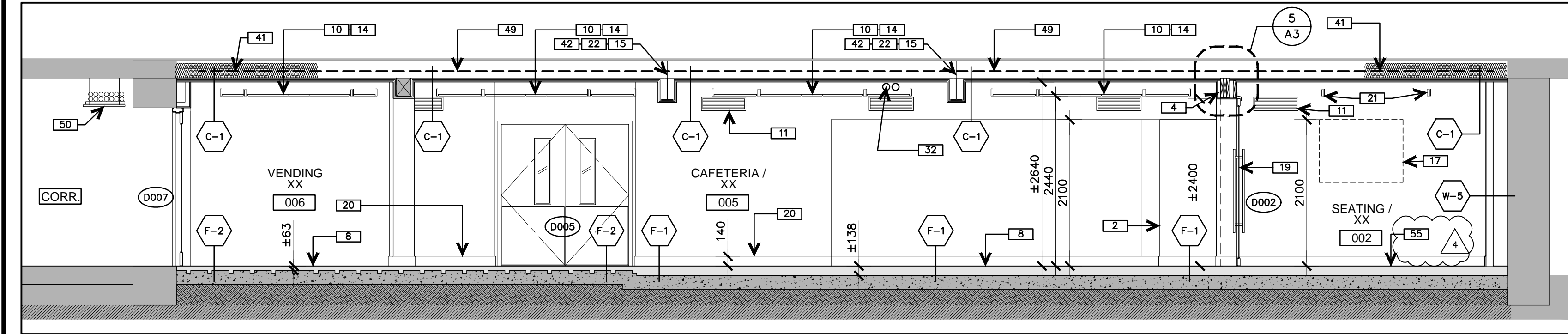
LÉGENDE DE PLAQUE DE PLAFOND ACOUSTIQUE

- 'ACT1' NOMINAL SIZE 610 X 2440 PERFORATED, WITH ACOUSTICAL BACKER
TAILLE NOMINAL 610 x 2440 PERFORÉ AVEC ÉCRAN ACOUSTIQUE.
- 'ACT2' NOMINAL SIZE 610 X 1220 PERFORATED, WITH ACOUSTICAL BACKER
TAILLE NOMINAL 610 x 1220 PERFORÉ AVEC ÉCRAN ACOUSTIQUE.
- 'ACT3' NOMINAL SIZE 305 X 1220 NO PERFORATION, NO ACOUSTICAL BACKER.
TAILLE NOMINAL 305 x 1220 PAS DE PERFORÉ ET PAS ÉCRAN ACOUSTIQUE.
- 'ACT4' NOMINAL SIZE 305 X 1220 PERFORATED, WITH ACOUSTICAL BACKER.
TAILLE NOMINAL 305 x 1220 PERFORÉ AVEC ÉCRAN ACOUSTIQUE.



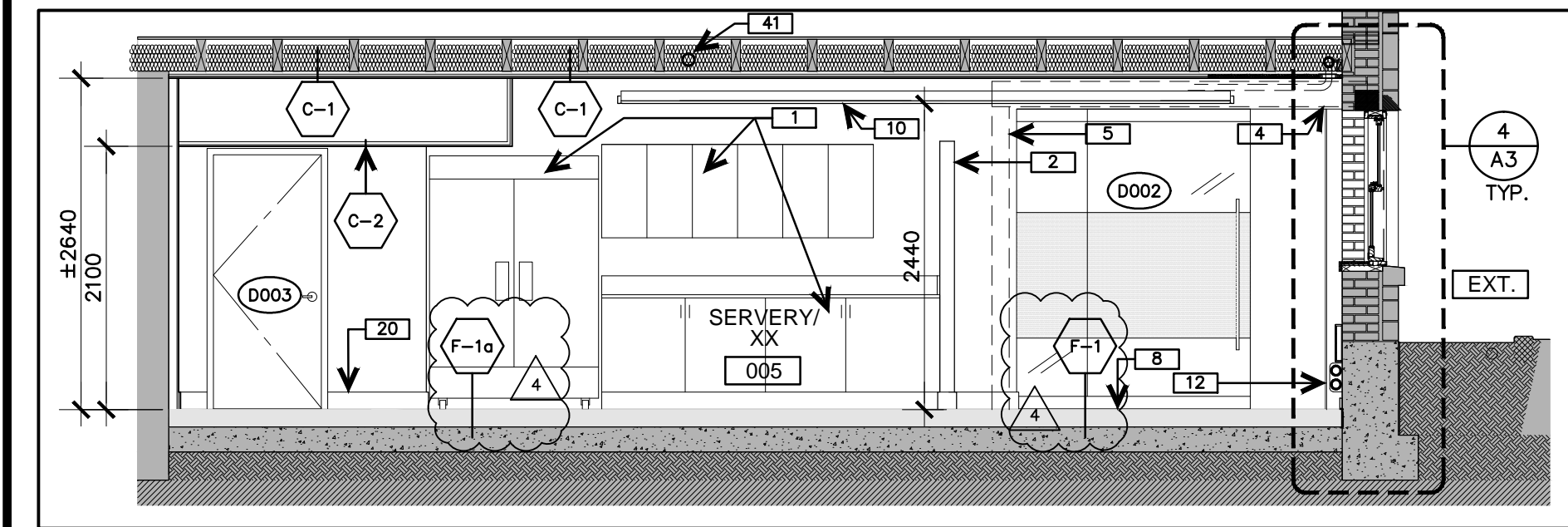
1 CROSS-SECTION DETAIL /
A3 COUPE TRANSVERSALE DÉTAILLÉE

1 : 50



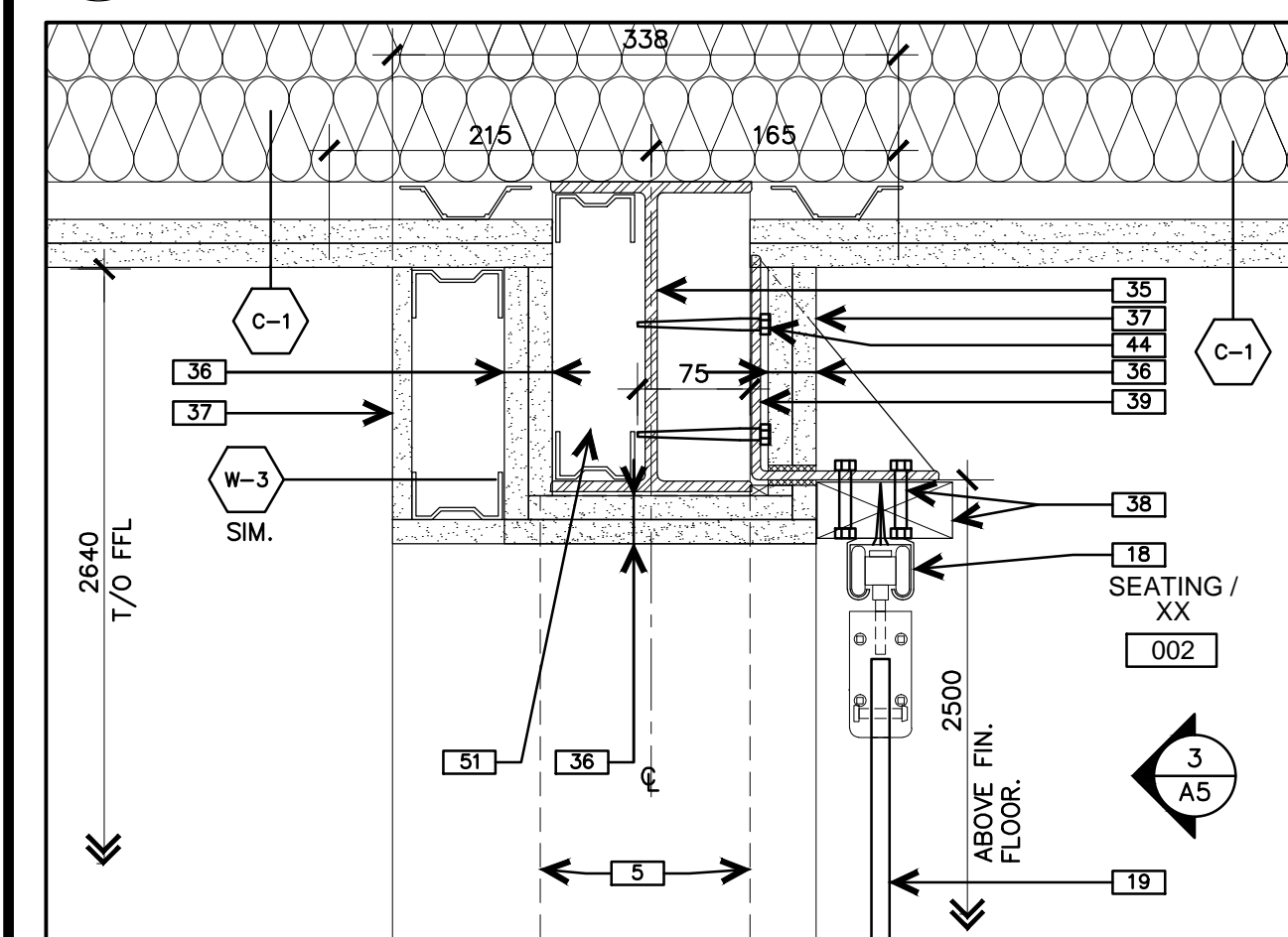
2 CROSS-SECTION DETAIL /
A3 COUPE TRANSVERSALE DÉTAILLÉE

1 : 50



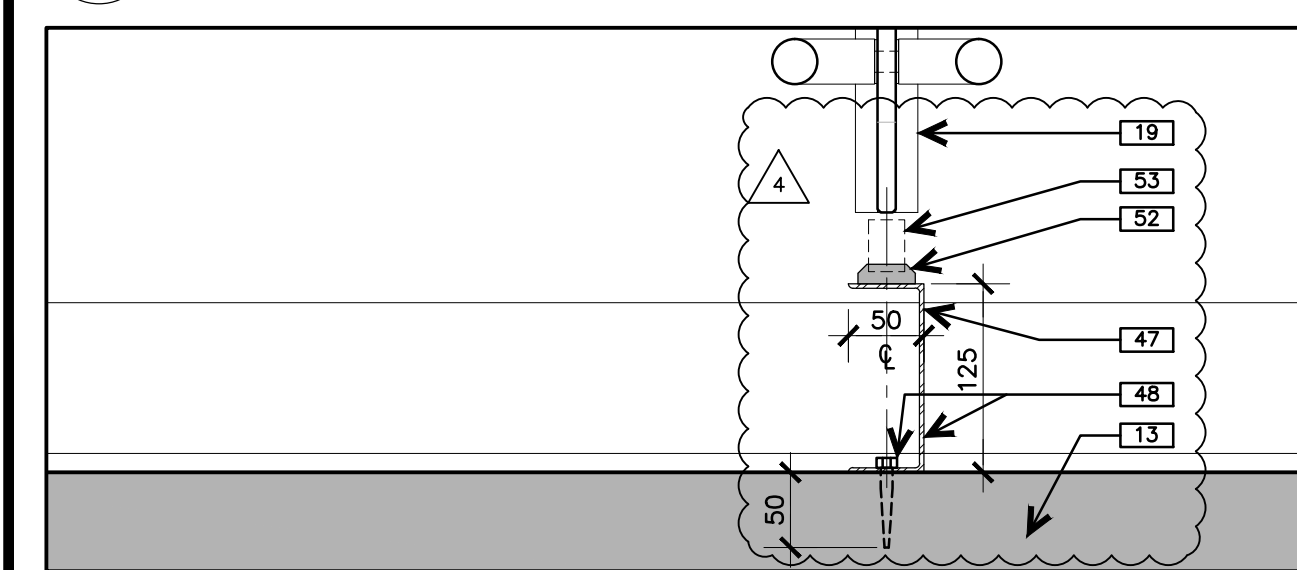
3 CROSS-SECTION DETAIL /
A3 COUPE TRANSVERSALE DÉTAILLÉE

1 : 50



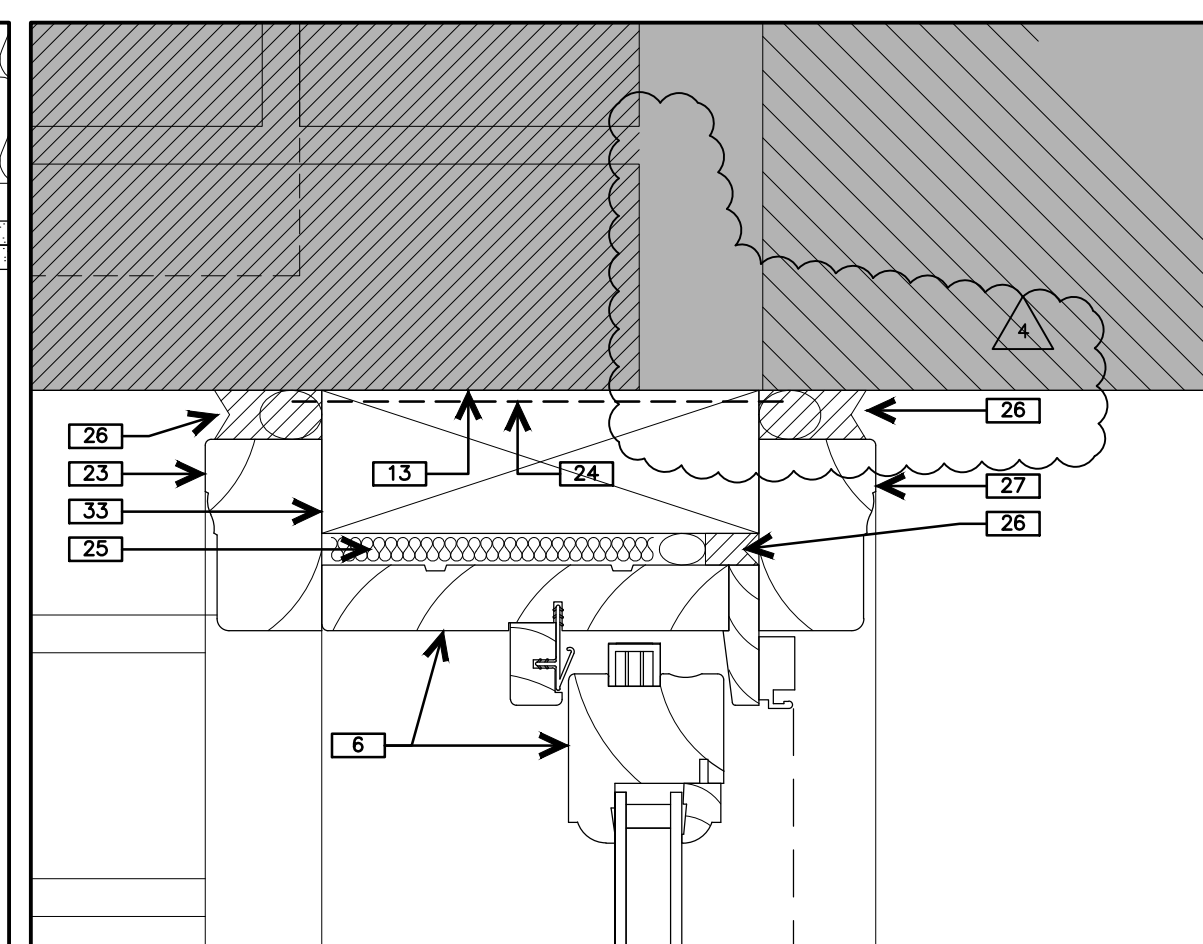
5 SECTION DETAIL /
A3 COUPE DÉTAILLÉE

1 : 5



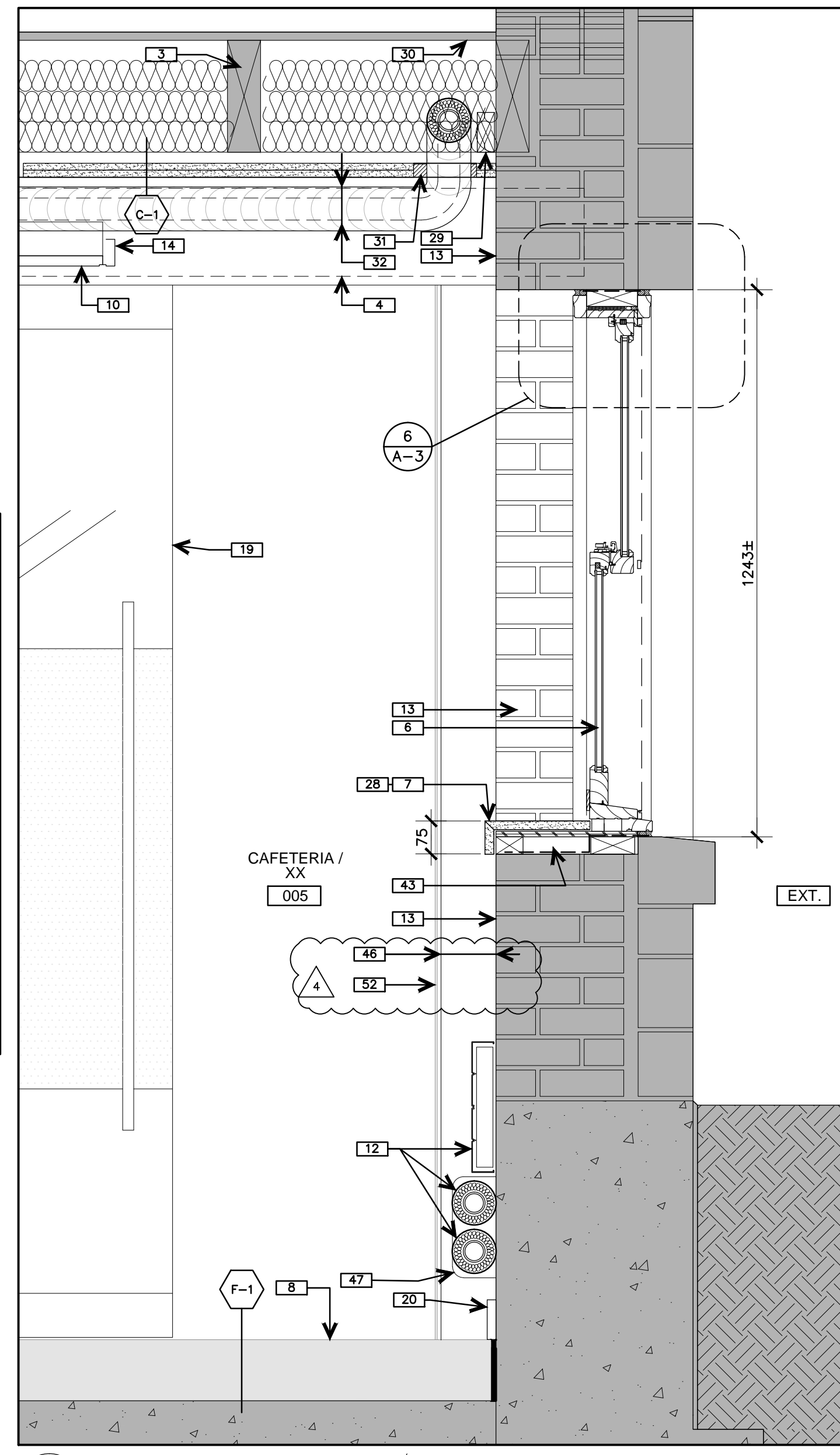
7 PLAN DETAIL /
A3 DÉTAIL PLAN

1 : 5



6 SECTION DETAIL /
A3 COUPE DÉTAILLÉE

1 : 5



4 SECTION DETAIL /
A3 COUPE DÉTAILLÉE

1 : 10

28. NEW QUARTZ SOLID SURFACE SILL WITH MITERED JOINT. NOUVEAU SEUIL OU NOUVEL APPUI À SURFACE SOLIDE AU QUARTZ. À AMÉNAGER AVEC UN JOINT À MORTAISE.
29. NEW CONTINUOUS WOOD BLOCKING AND SECURE TO EXISTING MASONRY FOR SECUREMENT OF NEW RESILIENT CHANNEL. NOUVEL OUVRAGE DE BLOCAGE EN BOIS ET EN CONTINU. À FIXER SOLIDEMENT À L'OUVRAGE EXISTANT DE MAÇONNERIE ET CE, À DES FINS DE FIXATION DU NOUVEAU PROFILÉ SOUPLE.
30. WOOD FLOOR BOARDS ABOVE, TYPICAL. PLANCHES DE PARQUET EN BOIS AU-DESSUS. DÉTAIL TYPIQUE.
31. PROVIDE FIRE-STOP AT ALL PIPE PENETRATIONS. PREVOIR UN OUVRAGE D'ÉTANCHÉITÉ À L'EMPLACEMENT DE CHAQUE PÉNÉTRATION DE TUYAU.
32. NEW INSULATED MECHANICAL PIPE. REFER TO MECHANICAL. NOUVEAU TUYAU DE MÉCANIQUE ISOLÉ. SE REPORTER À LA MÉCANIQUE.
33. NEW SOLID WOOD BLOCKING AT ROUGH OPENING. NOUVEL OUVRAGE DE BLOCAGE EN BOIS PLEIN, À L'EMPLACEMENT DE L'OUVERTURE À L'ÉTAT BRUT.
34. -RESERVED- RÉSERVÉ.
35. NEW STEEL BEAM. REFER TO STRUCTURAL. NOUVELLE POUTRE RAPPORTÉE EN ACIER. SE REPORTER À LA CHARPENTE.
36. NEW 2-LAYERS 16mm TYPE 'X' GYPSUM BOARD. DEUX NOUVELLES ÉPAISSEURS DE GYPSE DE TYPE 'X' ET DE 16 mm.
37. ALIGN FACE OF GYPSUM BOARD WITH WALL FACE BEYOND. ALIGNER LA FAÇADE DU GYPSE ET LA FAÇADE DU MUR AU DELÀ.
38. PROVIDE CONTINUOUS SOLID WOOD BLOCKING AND SECURE TO UNDERSIDE OF NEW STEEL LINTEL WITH 9MM DIA BOLT AND NUT AT 300MM O.C. INSTALL BOLTS FOR ENTIRE LENGTH OF TRACK AND STAGER BOLTS. PROVIDE PAINT FINISH TO WOOD BLOCKING AND BOLTS. PREVOIR UN OUVRAGE DE BLOCAGE EN BOIS PLEIN ET EN CONTINU, À FIXER SOLIDEMENT À LA SOUS-FACE DU NOUVEAU LINTEAU EN ACIER ET CE, EN SE SERVANT DE BOULONS DE 9 mm DE DIAMÈTRE ET D'ECROUS ASSORTIS, À 300 mm D'ENTRE AXES. MONTER DES BOULONS DANS TOUTE LA LONGUEUR DU RAIL ET LES DISPOSER EN QUINCONCE. PRÉVOIR UNE FINITION DE PEINTURE ET CE, À L'EMPLACEMENT DE L'OUVRAGE DE BLOCAGE EN BOIS ET DES BOULONS.
39. NEW 12X12X7/8 9MM THICK STEEL LINTEL, SECURE TO NEW WOOD BEAM AND STUDS BEYOND, REFER ALSO TO STRUCTURAL. NEW STEEL LINTEL TO SUPPORT NEW SLIDING GLASS DOOR AND TRACK. INSTALL LINTEL IN A LEVEL POSITION. NEW STEEL LINTEL TO EXTEND ACROSS DOOR IN FULLY OPEN OR CLOSED POSITION. PROVIDE PAINT FINISH TO EXPOSED PART OF STEEL LINTEL. NOUVEAU LINTEAU EN ACIER ET CE, EN SE SERVANT D'UN LINTÉL EN ACIER DE 12X12X7/8 9 mm D'ÉPAISSEUR. SE REPORTER AUSSI À LA CHARPENTE, À FIXER SOLIDEMENT À LA NOUVELLE POUTRE EN BOIS AINSI QU'aux MONTANTS AU DELÀ. NOUVEAU LINTEAU EN ACIER, DEVANT SUPPORTER LA NOUVELLE PORTE COULISSANTE. EN VERRE AINSI QUE SON RAIL. MONTER LE LINTEAU DE NOUVEAU. NOUVEAU LINTEAU EN ACIER, DEVANT SE PROLONGER DANS TOUTE LA LONGUEUR DE LA PORTE, LORSQU'ELLE EST EN POSITION COMPLÈTEMENT OUVERTE OU COMPLÈTEMENT FERMÉE. LES PARTIES APPARENTES DU LINTEAU EN ACIER DEVRONT PRÉSENTER UN FINI DE PEINTURE.
40. NEW SLIDING DOOR TRACK SYSTEM. NOUVEAU SYSTÈME DE PORTE COULISSANTE À RAILS ASSORTIS.
41. SPRINKLER MAIN TO RUN WITHIN JOIST SPACE, ALSO SEE MECHANICAL. PRINCIPALE CANAUSAISON DE GICLAGE, À ACHÉMINER À L'INTÉRIEUR DE L'ESPACE ENTRE LES SOLIVEAUX. VOIR AUSSI LA MÉCANIQUE.
42. PROVIDE NEW HOLE THROUGH EXISTING STEEL BEAM TO FACILITATE SPRINKLER MAIN, REFER ALSO TO STRUCTURAL. PRATIQUER UN TROU DANS LA POUTRE EXISTANTE EN ACIER, AFIN DE FACILITER LE MONTAGE DE LA PRINCIPALE CANAUSAISON DE GICLAGE. SE REPORTER AUSSI À LA CHARPENTE.
43. FILL FRAMING SPACE FULL WITH MINERAL WOOL INSULATION. REMPLIR COMPLÈTEMENT L'ESPACE D'OSSATURE ET CE, EN SE SERVANT DE LAINE MINÉRALE ET ISOLANTE.
44. SECURE NEW STEEL LINTEL IN PLACE BEYOND, SECURE TO NEW WOOD FRAMING. PROVIDE TWO - 10MM DIAMETER WOOD LAG BOLT WITH 75MM EMBEDMENT AT EVERY 400MM O.C. COORDINATE HOLE LOCATIONS THROUGH NEW STEEL LINTEL ON SITE. FIXER SOLIDEMENT EN PLACE LE NOUVEAU LINTEAU EN PLUS DE ACIER. À FIXER SOLIDEMENT AU NOUVEL OUVRAGE D'OSSATURE EN BOIS. PRÉVOIR DEUX (2) TIRE-FONDS À BOIS DE 10 mm DE DIAMÈTRE, À NOYER DANS UNE PROFONDEUR DE 75 mm, LE TOUT DEVANT ÊTRE FONCTION D'UN ESPACEMENT D'ENTRE AXES DE 400 mm, COORDONNER SUR PLACE L'EMPLACEMENT DES TROUS DANS LE NOUVEAU LINTEAU EN ACIER.
45. RUN NEW MECHANICAL PIPING INSIDE WALL. ACHÉMINER LA NOUVELLE TUYAUTERIE DE MÉCANIQUE À L'INTÉRIEUR DU MUR.
46. NEW STEEL CHANNEL FROM SLAB TO UNDERSIDE OF STEEL LINTEL ABOVE, SECURE TO MASONRY RAIL, SEE DETAIL 7 ON A3. PAINT FINISH. NOUVEAU PROFILÉ EN ACIER, À PARTIR DE LA DALLE JUSQU'À LA SOUS-FACE DU LINTEAU EN ACIER AU-DESSUS. À FIXER SOLIDEMENT AU MUR DE MAÇONNERIE. VOIR LE DÉTAIL 7 DU DESSIN A3. FINITION DE PEINTURE.
47. CUT STEEL CHANNEL AROUND MECHANICAL PIPING. COUPER LE PROFILÉ EN ACIER AUTOUR DE LA TUYAUTERIE DE MÉCANIQUE.
48. PROVIDE NEW 125MM X 6MM THICK PAINTED STEEL CHANNEL AND SECURE TO EXISTING MASONRY WITH 9MM DIAMETER SELF TAPPING MASONRY LAG BOLT AT 400MM O.C. PREVOIR UN NOUVEAU PROFILÉ EN ACIER, À L'ÉTAT PEINT ET DE 125 mm SUR 6 mm D'ÉPAISSEUR. À FIXER SOLIDEMENT À L'OUVRAGE DE MAÇONNERIE EXISTANT ET CE, EN SE SERVANT DE TIRE-FONDS À MAÇONNERIE ET À AUTO-FILETAGE, DE 9 mm DE DIAMÈTRE ET À 400 mm D'ENTRE AXES.
49. REQUIRED INSULATION NOT SHOWN TO MAINTAIN DRAWING CLARITY. L'ISOLANT REQUIS N'EST PAS PRÉSENTÉ ICI, AFIN DE GARDER LE DESSIN AUSSI CLAIR POSSIBLE.
50. NEW PHENOLIC RESIN PLASTIC PANEL, SUSPENDED FROM EXISTING CEILING ABOVE AND ALSO SECURED TO UNDERSIDE OF EXISTING UNISTRUT THAT SUPPORTS EXISTING PIPING. REFER ALSO TO REFLECTED CEILING PLAN. NOUVEAU PANNEAU DE PLAFOND EN PLASTIQUE PHÉNOLIQUE, DE TYPE SUSPENDU DEPUIS LE PLAFOND AU-DESSUS, ET FIXÉ SUR LE CÔTÉ INFÉRIEUR DE LA 'UNISTRUT' EXISTANT QUI SUPPORTE TUYAUX EXISTANTS. SE REPORTER AUSSI AU PLAN DE PLAFOND RÉFLÉCHI.
51. NEW METAL STUD FRAMING AT 400MM O.C. NOUVEAUX MONTANTS EN MÉTAL À 400 mm D'ENTRE AXES.
52. PROVIDE RUBBER BUMPER TO FACE OF STEEL CHANNEL. FOURNIR UN ARRÊT DE CAOUTCHOUC SUR LA FACE DU PROFILÉ MÉTALLIQUE.
53. PROVIDE DOOR STOP IN DOOR TRACK ABOVE. FOURNIR UN ARRÊT DE PORTE DANS LA GLISSIÈRE DE LA PORTE CI-DESSUS.
54. SEE FLOOR PLAN FOR NEW WALL STUD INFORMATION. FOURNIR UN ARRÊT DE PORTE DANS LA GLISSIÈRE DE LA PORTE CI-DESSUS.
55. PROVIDE NEW VINYL COMPOSITE TILE FLOOR FINISH ON EXISTING CONCRETE SLAB. FOURNIR NOUVELLE FINITION DE TUILE À COMPOSITION DE VINYLE SUR LA DALLE DE BÉTON EXISTANTE.

DRAWING NOTES - SHEET A3: NOTES DU DESSIN - FEUILLE A3:

THESE NOTES APPLY TO DRAWING SHEET A3 ONLY:
CES NOTES S'APPLIQUENT À LA PAGE DE DESSINS A3 SEULEMENT:

1. EQUIPMENT AND CABINETS SHOWN FOR COORDINATION ONLY. REFER TO FOOD SERVICES DRAWINGS FOR FURNITURE AND EQUIPMENT DETAILS AND ELEVATIONS. TYPICAL. L'APPAREILLAGE ET LES ARMOIRES SONT PRÉSENTÉES À DES FINS DE COORDINATION SEULEMENT. SE REPORTER AUX DESSINS DES SERVICES ALIMENTAIRES AFIN DE RETROUVER LES DÉTAILS ET LES ÉLEVATIONS DU MOBILIER ET DE L'APPAREILLAGE. DÉTAIL TYPIQUE.
2. 12.7MM GYPSUM EACH SIDE OF 92MM METAL STUDS AT 400MM O.C. WALL, PAINT FINISH. EXTEND WALL HEIGHT TO ALIGN WITH TOP OF NEW UPPER CABINETS. COORDINATE HEIGHT WITH FOOD SERVICES DRAWINGS. GYPSE DE 12,7 mm DE CHAQUE CÔTÉ DE MONTANTS EN MÉTAL DE 92 mm, À 400 mm D'ENTRE AXES. FINITION DE PEINTURE SUR LES FAÇADES MURALES. PROLONGER LA HAUTEUR DU MUR, AFIN DE L'ALIGNER AVEC LA PARTIE SUPÉRIEURE DES NOUVELLES ARMOIRES SUPÉRIEURES. HAUTEUR, DEVANT FAIRE L'OBJET D'UNE COORDINATION AVEC LES DESSINS DES SERVICES ALIMENTAIRES.
3. EXISTING WOOD JOIST. SOLIVEAU EXISTANT EN BOIS.
4. NEW STEEL BEAM AND GYPSUM BOARD. SEE STRUCTURAL FOR ADDITIONAL INFORMATION. NOUVELLE POUTRE EN ACIER ET NOUVEL OUVRAGE EN GYPSE. VOIR LA CHARPENTE AFIN DE RETROUVER DES RENSEIGNEMENTS ADDITIONNELS À CE SUJET.
5. OUTLINE OF NEW WOOD POST AND EXISTING STUD WALL BEYOND. DÉLIMITATION DU NOUVEAU POTEAU EN BOIS ET DU MUR EXISTANT À COULMAGE AU DELÀ.
6. NEW, DOUBLE HUNG WOOD WINDOW, PAINT FINISH, DOUBLE GLAZED, COMPLETE WITH EXTERIOR INSECT SCREEN. NOUVELLE FENÊTRE À GUILLOTINE SIMPLE EN BOIS ET À DOUBLE VITRAGE. FINITION DE PEINTURE. À AMÉNAGER AVEC UN MOUSTIQUEAIRE À L'EXTÉRIEUR.
7. NEW 20MM QUARTZ, SOLID SURFACE SILL ON WOOD SUB-FRAMING AND BLOCKING. TYPICAL. NOUVEAU SEUIL À SURFACE SOLIDE ET AU QUARTZ, DE 20 mm, SUR UN OUVRAGE SOUS-JACENT D'OSSATURE EN BOIS AINSI QUE SUR UN OUVRAGE ASSORTI DE BLOCAGE.
8. NEW CONCRETE SLAB ON TOP OF EXISTING CONCRETE SLAB AND NEW FLOOR FINISH. NOUVELLE DALLE EN BÉTON, PAR DESSUS LA DALLE EXISTANTE EN BÉTON, AVEC NOUVELLE FINITION DE PLANCHER.
9. NEW STAINLESS STEEL COAT HOOKS AND 300MM WIDE PHENOLIC SHELF. PROVIDE TWO ROWS OF HOOKS SPACED AT 200MM O.C. PROVIDE SOLID WOOD BLOCKING IN WALL TO SECURE COAT HOOKS AND SHELF. NOUVEAUX CROCHETS À MANÈGES EN ACIER INOXYDABLE ET NOUVELLE ÉTAGÈRE À LA RESINE PHÉNOLIQUE, DE 300 mm DE LARGEUR. FOURNIR DEUX RANGÉES D'UN CROCHET ESPACÉ À 200 mm D'ENTRE AXES. FOURNIR DES BLOCS EN BOIS MASSIF DANS MUR POUR SUPPORTER DES CROCHETS À MANÈGES ET ÉTAGÈRE.
10. NEW PERFORATED METAL ACOUSTICAL SUSPENDED CEILING COMPLETE WITH METAL TRIM AT PERIMETER. NOUVEAU PLAFOND SUSPENDU ET INSORISANT, EN MÉTAL PERFORÉ, À AMÉNAGER AVEC UNE MOULURE EN MÉTAL À LA PÉRIPHÉRIE.
11. MECHANICAL GRILLE/DIFFUSER. SEE MECHANICAL FOR ADDITIONAL INFORMATION. TYPICAL. GRILLE ET (OU) DIFFUSEUR DE MÉCANIQUE. VOIR LA MÉCANIQUE AFIN DE RETROUVER DES PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS À CE SUJET. DÉTAIL TYPIQUE.
12. NEW BASEBOARD HEATER UNIT AND INSULATING PIPING. REFER TO MECHANICAL DRAWINGS AND SPECIFICATIONS. CLEAN EXISTING MASONRY AND CONCRETE WALL BEHIND. NOUVELLE PLINTHE CHAUFFANTE, À AMÉNAGER AVEC DE LA TUYAUTERIE ISOLÉE. SE REPORTER AU DEVIS ET AUX DESSINS DE MÉCANIQUE. NETTOYER L'OUVRAGE EXISTANT DE MAÇONNERIE ET LE MUR EXISTANT ET ARRIÈRE EN BÉTON.
13. CLEAN UP EXPOSED BRICK AND CONCRETE FOUNDATION WALL, FROM BOARD TOP OF NEW FLOOR SLAB TO UNDERSIDE OF NEW GYPSUM CEILING, INCLUDING AROUND EACH WINDOW OPENING JAMB AND HEAD, REFER TO SPECIFICATIONS FOR CLEANING INFORMATION. NETTOYER LA BRIQUE APPARENTE ET LE MUR DE FONDATION EN BÉTON, À PARTIR DE LA PARTIE SUPÉRIEURE DE LA PLANCHE DE LA NOUVELLE DALLE DE PLANCHER JUSQU'AU NIVEAU DE LA SOUS-FACE DU NOUVEAU PLAFOND EN GYPSE, Y COMPRIS LE TOUR DE CHAQUE FENÊTRE. SE REPORTER AU DEVIS AFIN DE RETROUVER LES RENSEIGNEMENTS PERTINENTS SUR LE NETTOYAGE.
14. NEW PRE-FINISHED METAL EDGE TRIM AROUND PERIMETER OF SUSPENDED CEILING. NOUVELLE MOULURE DE REBORD EN MÉTAL PRÉFABRIQUÉE, À LA PÉRIPHÉRIE DU PLAFOND SUSPENDU.
15. EXISTING STEEL BEAM, PROVIDE TWO LAYERS OF 15.9MM TYPE 'X' GYPSUM BOARD ON METAL FURRING AT 400MM O.C. ON ALL SIDES OF BEAM. POUTRE EXISTANTE EN ACIER. PRÉVOIR DEUX ÉPAISSEURS DE GYPSE DE TYPE 'X' ET DE 15,9 mm CHAQUE, SUR DES PROFILÉS DE FOURRURE EN MÉTAL, À 400 mm D'ENTRE AXES ET CE, DE TOUS LES CÔTÉS DE LA POUTRE.
16. EXISTING WOOD BEAM, PROVIDE TWO LAYERS OF 15.9MM TYPE 'X' GYPSUM BOARD ON METAL FURRING ALL AROUND. POUTRE EXISTANTE EN BOIS. PRÉVOIR DEUX ÉPAISSEURS DE GYPSE DE TYPE 'X' ET DE 15,9 mm CHAQUE ET CE, SUR DES PROFILÉS DE FOURRURE EN MÉTAL, TOUT AUTOUR.
17. PROVIDE 1200X1200X16MM PLYWOOD BACKUP, BEHIND GYPSUM TO SUPPORT TV BRACKET. COORDINATE WITH ELECTRICAL DRAWINGS AND WITH NCC REPRESENTATIVE ON SITE FOR EXACT LOCATION. DERRIÈRE LE GYPSE, PRÉVOIR UN OUVRAGE D'APPUI EN CONTRE-PLAQUÉ ET DE 1 200 mm SUR 1 200 mm SUR 16 mm, AFIN DE SUPPORTER LE CROCHET À TÉLÉVISEUR. EMPLACEMENT EXACT, DEVANT FAIRE L'OBJET D'UNE COORDINATION SUR PLACE ET CE, AVEC REPRESENTANT DE LA CCN.
18. NEW SLIDING DOOR TRACK SECURE TO WOOD BLOCKING. NOUVEAU RAIL DE PORTE COULISSANTE, À FIXER SOLIDEMENT À L'OUVRAGE DE BLOCAGE EN BOIS.
19. NEW TENERED GLASS SLIDING DOOR, SEE DOOR SCHEDULE AND SPECIFICATIONS. NOUVELLE PORTE COULISSANTE EN VERRE RECUIT. VOIR LA NOMÉNCLATURE DES PORTES ET LE DEVIS.
20. NEW 16MM THICK X 90MM HIGH PAINTED SOLID CLEAR PINE WOOD BASEBOARD, TYPICAL THROUGHOUT CAFETERIA AREAS. SECURE WOOD BASE IN PLACE. PROVIDE CAULKING AT TOP OF BASEBOARD AND ADJACENT TO WALL SURFACE. NOUVELLE PLINTHE EN PIN PLEIN ET SANS NOUËL, DE 16 mm D'ÉPAISSEUR ET DE 90 mm DE HAUTEUR, À L'ÉTAT PEINT. IL S'AGIT ICI D'UN DÉTAIL TYPIQUE, À L'EMPLACEMENT DES LOCAUX DE LA CAFÉTÉRIA. FIXER SOLIDEMENT LA PLINTHE EN BOIS EN PLACE. PRÉVOIR UN OUVRAGE DE CAULFEUTRAGE LE LONG DE LA PARTIE SUPÉRIEURE DE LA PLINTHE, QUI EST ADJACENTE À LA SURFACE MURALE.
21. SUSPENDED LED LIGHT FIXTURE, REFER TO ELECTRICAL. LUMINAIRE SUSPENDU ET DIODOQUE. SE REPORTER À L'ÉLECTRICITÉ.
22. EXISTING STEEL BEAM EXTENDS TO UNDERSIDE OF WOOD FLOOR BOARDS ABOVE. POUTRE EXISTANTE EN ACIER, SE PROLONGEANT JUSQU'AU NIVEAU DE LA SOUS-FACE DES PLANCHES DE PLANCHER EN BOIS AU-DESSUS.
23. PROVIDE SOLID WOOD CASING TRIM ALL AROUND WINDOW. PAINT FINISH. PREVOIR UN OUVRAGE DE BOISERIE EN BOIS PLEIN ET CE, TOUT AUTOUR DE LA FENÊTRE; À FINI DE PEINTURE.
24. PROVIDE SELF-ADHERING WATERPROOFING MEMBRANE ALL AROUND MASONRY ROUGH OPENING. PREVOIR UNE MEMBRANE D'HYDROFUGÉAGE À AUTO-ADHÉRENCE, TOUT AUTOUR DE L'OUVERTURE DE MAÇONNERIE À L'ÉTAT BRUT.
25. SHIM AND FILL SHIM SPACE WITH SPRAY FOAM INSULATION ALL AROUND. CALER ET REMPLIR L'ESPACE DE CALAGE, EN SE SERVANT D'ISOLANT MOUSSEUX D'APPLICATION PAR PULVÉRISATION ET CE, TOUT AUTOUR.
26. NEW CONTINUOUS SEALANT. NOUVEAU PRODUIT D'ÉTANCHÉITÉ EN CONTINU.
27. NEW SOLID WOOD BRICK STOP. PAINT. NOUVEL OUVRAGE D'ARRÊT DE LA BRIQUE EN BOIS PLEIN, À PEINDRE.



Capital Planning and Real Asset Management Branch
Direction de l'aménagement de la capitale et gestion de l'immobilier

Design and Construction Division
Division design et construction

director - Claude Robert - directeur

consultant
expert-conseil



383 Parkdale Ave., Suite 201
Ottawa Ontario Canada K1Y 4R4

KWC ARCHITECTS INC.

PHONE (613) 238-2117
FAX (613) 238-6595
E-MAIL kwc@kwc-arch.com

north nord stamp étampe



issued or revised
émis ou révisé

no.	description	date
4	REVISION - 1	2015/02/04
3	TENDER / POUR SOUMISSION	2014/12/16
2	ISSUED FOR 99% REVIEW	2014/11/28
1	ISSUED FOR 66% REVIEW	2014/10/31

project
projet

CAFETERIA REHABILITATION / RÉHABILITATION DE LA CAFÉTÉRIA

drawing
dessin

CROSS SECTIONS & DETAILS / COUPE TRANVERSALE & DÉTAILS

approved by
approuvé par M. MARTIGNAGO

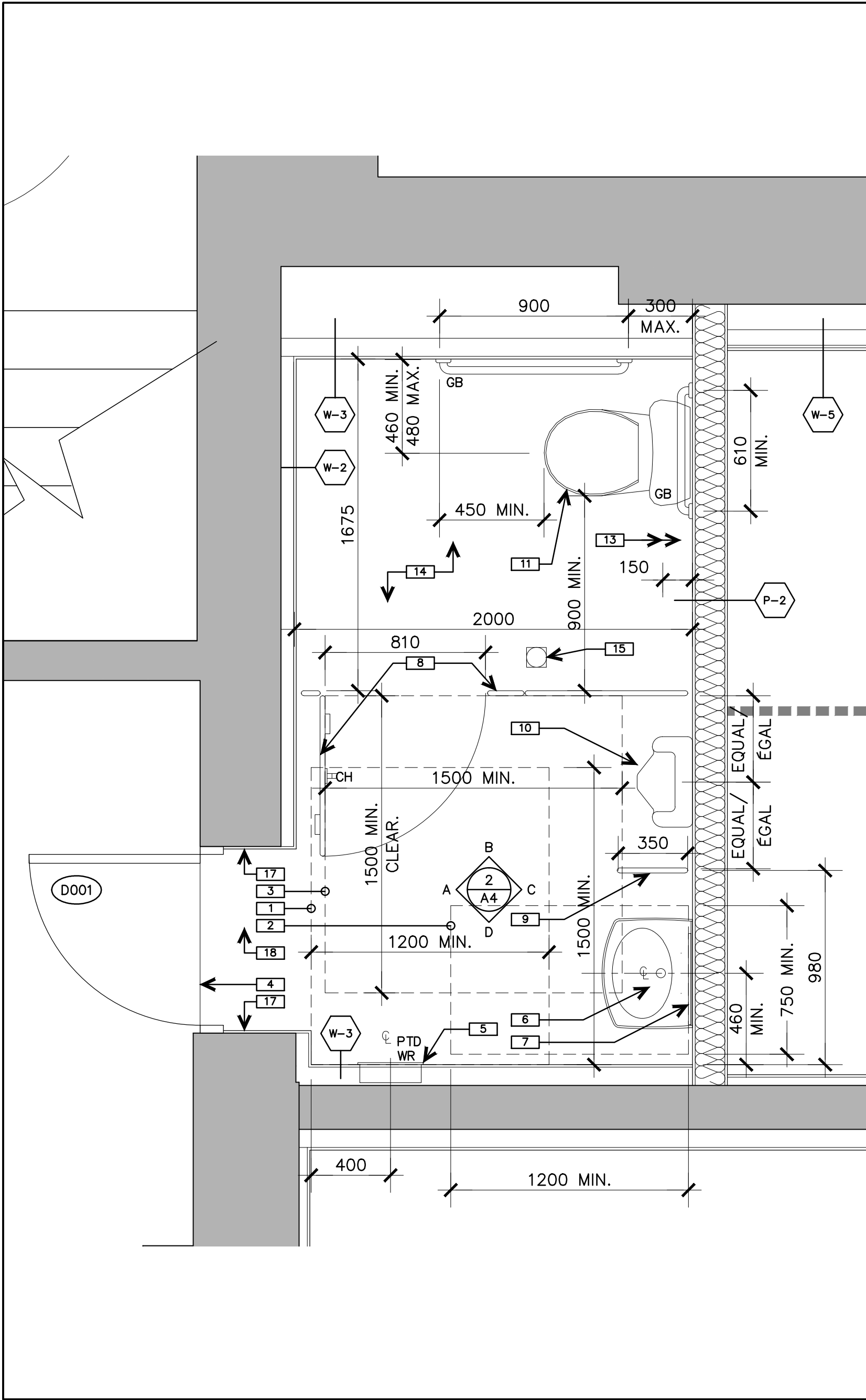
designed by
conçu par M. MARTIGNAGO

drawn by
dessiné par S. SIDDOONS [1441]

date SEE ISSUE DATE scale AS NOTED
À VOIR DATE D'ÉMISSION échelle TEL QU'INDIQUÉ

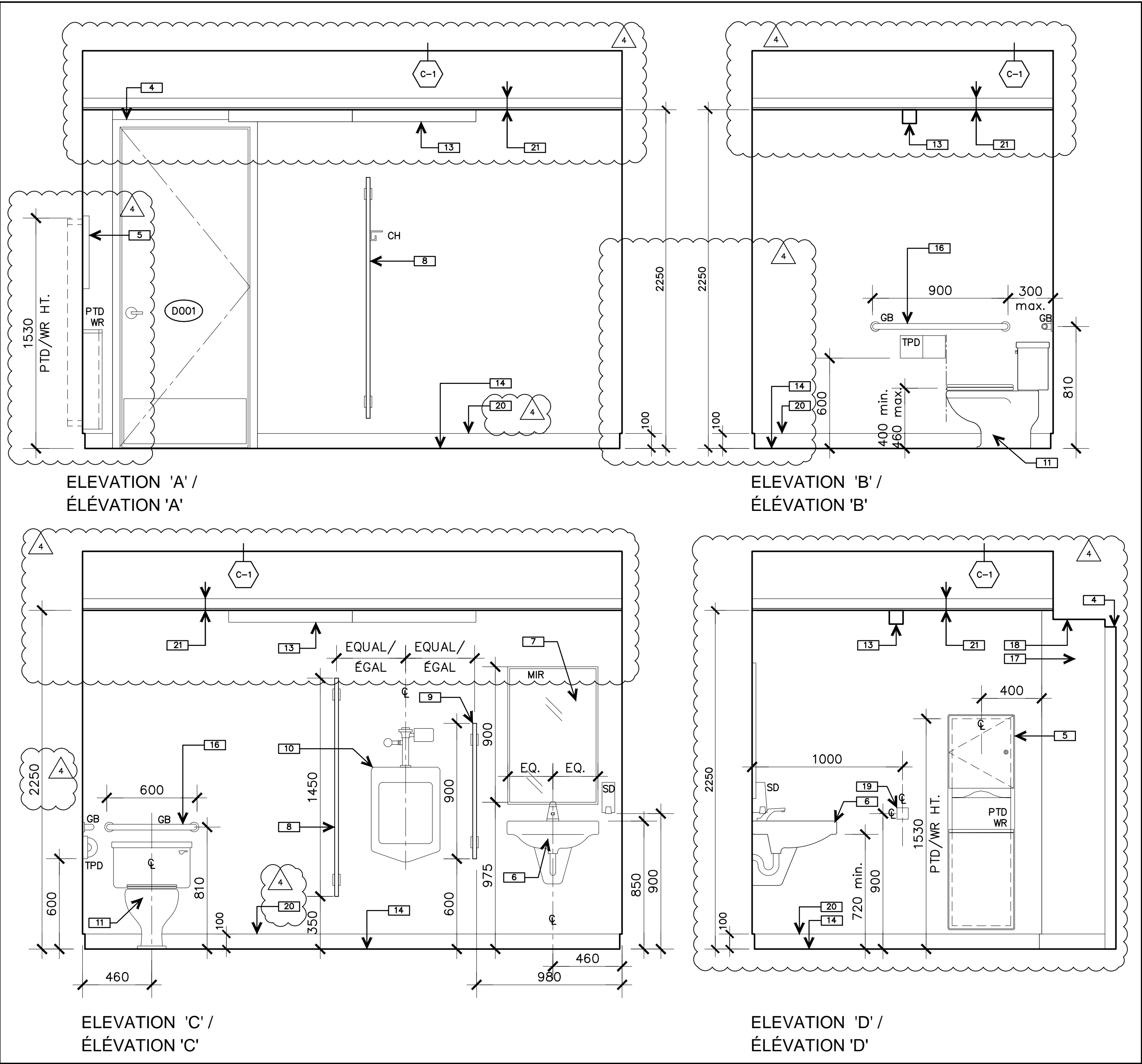
NCC project no. sheet no.
no. du projet de la CCN no. de la feuille
DC 1110-23

A3



1
A4
WASHROOM PLAN /
SALLE DE TOILETTE

1 : 20



2
A4
WASHROOM ELEVATIONS /
ÉLÉVATIONS DE TOILETTE

1 : 20

- DRAWING NOTES – SHEET A4:**
NOTES DU DESSIN – FEUILLE A4 :
- THESE NOTES APPLY TO DRAWING SHEET A4 ONLY:
CES NOTES S'APPLIQUENT À LA PAGE DE DESSINS A4 SEULEMENT:
1. MINIMUM CLEARANCE AT WASHROOM DOOR.
DÉGAGEMENT MINIMUM À L'EMPLACEMENT DE LA PORTE DE SALLE DE TOILETTES
 2. MINIMUM CLEARANCE AT LAVATORY.
DÉGAGEMENT MINIMUM À L'EMPLACEMENT DU LAVABO
 3. MINIMUM CLEARANCE AT STALL DOOR.
DÉGAGEMENT MINIMUM À L'EMPLACEMENT DE LA PORTE DE CABINE
 4. PROVIDE CONDUIT TO DOOR HEAD FOR FUTURE POWER SUPPLY. SEE ELECTRICAL.
PRÉVOIR UN CONDUIT À L'EMPLACEMENT DU LINTEAU DE PORTE ET CE, POUR UNE AMENÉE DE COURANT ÉVENTUELLE. VOIR L'ÉLECTRICITÉ
 5. RECESSED COMBINATION PAPER TOWEL DISPENSER AND WASTE RECEPTACLE.
DISTRIBUTEUR DE SERVIETTES EN PAPIER, DE TYPE ENCASTRÉ ET COMBINÉ À UNE POUBELLE ASSORTIE.
 6. WALL MOUNTED LAVATORY COMPLETE WITH SHROUD AND SENSOR OPERATED FAUCET. SEE MECHANICAL.
LAVABO, DE MONTAGE MURAL, À AMÉNAGER AVEC UN ENSEMBLE D'ÉPAULEMENT ET UN ROBINET À MANŒUVRE À PARTIR D'UN CAPTEUR.
 7. 610x910mm MIRROR COMPLETE WITH STAINLESS STEEL FRAME, BOTTOM SILL OF MIRROR MOUNTED AT 975mm AFF MAX.
MIROIR DE 610 mm SUR 910 mm, À AMÉNAGER AVEC UN BÂTI EN ACIER INOXYDABLE. APPUI INFÉRIEUR DU MIROIR, À MONTER À 975 mm AU-DESSUS DU PLANCHER FINI AU PLUS.
 8. FLOOR MOUNTED PRE-FINISHED METAL TOILET PARTITION COMPLETE WITH A SELF-CLOSING DOOR WITH 'D' PULLS, OPERABLE LATCH AND COAT HOOK. TO MOST RECENT CAN/CSA B651.
CLOISON DE TOILETTE EN MÉTAL PRÉFABRIQUÉ ET DE MONTAGE AU PLANCHER, À AMÉNAGER AVEC UNE PORTE À AUTO-FERMETURE ET ASSORTIE DE POIGNÉES DE TIRAGE EN FORME DE « D », UNE CLENÇHE DE MANŒUVRE ET UN PORTE-MANTEAU. SELON LA PLUS RÉCENTE ÉDITION DE LA NORME CAN/CSA B651.
 9. WALL MOUNTED POWDER COATED METAL URINAL PRIVACY SCREEN.
ÉCRAN DE CONFIDENTIALITÉ D'URINOIR EN MÉTAL ENDUIT DE POUDRE ET DE MONTAGE MURAL.
 10. URINAL WITH AUTOMATIC FLUSH VALVE. SEE MECHANICAL. REVIEW MOUNTING HEIGHT WITH NCC REPRESENTATIVE PRIOR TO COMMENCING INSTALLATION WORK.
URINOIR, AVEC SOUPAPE DE PURGE AUTOMATIQUE. VOIR LA MÉCANIQUE. CONCURREMENT AVEC LE REPRÉSENTANT DE LA CCN, PASSER EN REVUE LA HAUTEUR DE MONTAGE DE CET URINOIR ET CE, AVANT LA MISE EN ROUTE DES TRAVAUX.
 11. TOILET. SEE MECHANICAL.
 12. –RESERVED–
 13. NEW CEILING MOUNTED LIGHT, REFER TO ELECTRICAL.
NOUVEAU LUMINAIRE DE MONTAGE AU PLAFOND. SE REPORTER À L'ÉLECTRICITÉ
 14. NEW CERAMIC TILE FLOOR FINISH ON TOP OF EXISTING CONCRETE SLAB.
FOURNIR NOUVELLE FINITION DE TUILE DE CÉRAMIQUE SUR LA DALLE DE BÉTON EXISTANTE.
 15. APPROXIMATE LOCATION OF NEW FLOOR DRAIN. EXACT LOCATION TO BE COORDINATED ON SITE WITH NCC REPRESENTATIVE.
EMPLACEMENT APPROXIMATIF DU NOUVEAU DRAIN (AVALOIR) DE PLANCHER. EMBLEMMENT EXACT, DEVANT FAIRE L'OBJET D'UNE COORDINATION SUR PLACE ET CE, AVEC LE REPRÉSENTANT DE LA CCN.
 16. WALL MOUNTED STAINLESS STEEL GRAB BAR, PROVIDE SOLID WOOD BLOCKING INSIDE WALL FOR SECUREMENT AND SUPPORT OF GRAB BARS.
BARRE DE RETENUE EN ACIER INOXYDABLE ET DE MONTAGE MURAL. PRÉVOIR UN OUVRAGE SOLIDE DE BLOCAGE EN BOIS À L'INTÉRIEUR DU MUR ET CE, POUR LA FIXATION ET LE SUPPORT DES BARRES DE RETENUE.
 17. LAMINATE NEW 13mm GYPSUM BOARD ONTO EXISTING SURFACE. PAINT FINISH.
COLLER LE NOUVEAU GYPSE DE 13 mm À LA SURFACE EXISTANTE. FINITION DE PEINTURE.
 18. PROVIDE NEW 13MM GYPSUM BOARD AT HEAD OF DOOR, PAINT FINISH.
PRÉVOIR DU NOUVEAU GYPSE DE 13 mm, À LA HAUTEUR DU LINTEAU DE PORTE. FINITION DE PEINTURE.
 19. PROVIDE EMPTY BACK-BOX AND COVER PLATE FOR FUTURE DOOR OPERATOR PADDLE.
FOURNIR UN BOÎTIER VIDE ET COUVERCLE POUR UN ÉVENTUELLE OPÉRATEUR DE PORTE.
 20. NEW CERAMIC TILE WALL BASE. PROVIDE CONTINUOUS ANODIZED ALUMINUM TRIM AT TOP OF BASE.
NOUVELLE BASE DE CÉRAMIQUE MURALE, FOURNI UNE NOULURE D'ALUMINIUM ANODISÉ AU-DESSUS DE LA BASE.
 21. NEW 13mm GYPSUM BOARD DROPPED-CEILING, PAINT FINISH. PROVIDE METAL FRAMING MEMBERS AT 610mm O.C. AND SECURE IN PLACE.
NOUVEAU PLAFOND-BAS EN PANNEAU DE GYPSE 13mm, FINITION DE PEINTURE. FOURNIR OSSATURE MÉTALLIQUE À 610MM C.C. ET FIXER EN PLACE.



Capital Planning and Real Asset Management Branch
Direction de l'aménagement de la capitale et gestion de l'immobilier

Design and Construction Division
Division design et construction

director - Claude Robert - directeur

consultant
expert-conseil



283 Parkdale Ave., Suite 201
Ottawa Ontario Canada K1Y 4R4

KWC ARCHITECTS INC.

PHONE (613) 238-2117
FAX (613) 238-6395
EMAIL kwc@kwc-arch.com

north nord stamp étampe



issued or revised
émis ou révisé

4	REVISION - 1	2015/02/04
3	TENDER / POUR SOUMISSION	2014/12/16
2	ISSUED FOR 98% REVIEW	2014/11/28
1	ISSUED FOR 66% REVIEW	2014/10/31
no.	description	date

project
projet

CAFETERIA REHABILITATION /
RÉHABILITATION
DE LA CAFÉTÉRIA

drawing
dessin

WASHROOM DETAILS /
DÉTAILS DE TOILETTE

approved by
approuvé par M. MARTIGNAGO

designed by
conçu par M. MARTIGNAGO

drawn by
dessiné par S. SIDONS [1441]

date SEE ISSUE DATE scale AS NOTED
À VOIR DATE D'ÉMISSION échelle TEL QU'INDIQUE

NCC project no. sheet no.
no. du projet de la CCN no. de la feuille

DC 1110-23

A4

